

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«ВИТЕБСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ П.М. МАШЕРОВА»

Факультет филологический

Кафедра общего и русского языкознания

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

 А.М. Мезенко
_____ 20__ г.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

 С.В. Николаенко
_____ 20__ г.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

**ФУНКЦИОНАЛЬНО-
КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА
В АСПЕКТЕ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО**

для специальности (направление специальности)

1-21 05 02-04 Русская филология (Русский язык как иностранный)

Составитель: В.М. Генкин

Рассмотрено и утверждено

на заседании учебно-методического совета 17.06.2016 г., протокол № 6

УДК 811.161.1'243'36(075.8)
ББК 81.411.2-99-2я73
Ф94

Печатается по решению научно-методического совета учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова». Протокол № 2 от 28.12.2016 г.

Составитель: доцент кафедры общего и русского языкознания ВГУ имени П.М. Машерова, кандидат филологических наук **В.М. Генкин**

Р е ц е н з е н т ы :

заведующий кафедрой литературы ВГУ имени П.М. Машерова,
кандидат филологических наук, доцент *О.В. Лапатинская*;
заместитель директора по учебно-воспитательной и научной работе
Витебского филиала УО ФПБ «Международный университет “МИТСО”»,
кандидат филологических наук, доцент *С.С. Костырева*

Ф94 **Функционально-коммуникативная грамматика в аспекте русского языка как иностранного для специальности (направление специальности) 1-21 05 02-04 Русская филология (Русский язык как иностранный) : учебно-методический комплекс по учебной дисциплине / сост. В.М. Генкин. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2017. – 100 с.**
ISBN 978-985-517-602-3.

Учебно-методический комплекс предназначен для студентов филологического факультета дневной формы обучения. В настоящем издании нашли отражение основные темы названного курса, представленные в виде теоретических материалов, заданий для аудиторных занятий и индивидуальной работы по курсу «Функционально-коммуникативная грамматика в аспекте русского языка как иностранного».

УДК 811.161.1'243'36(075.8)
ББК 81.411.2-99-2я73

ISBN 978-985-517-602-3

© ВГУ имени П.М. Машерова, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	4
ЛЕКЦИОННЫЙ БЛОК	5
Тема 1. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВЫМ ЯВЛЕНИЯМ	5
Тема 2. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ФОНЕТИКА	13
Тема 3. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ	21
Тема 4. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА (МОРФОЛОГИЯ)	30
Тема 5. ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ СИНТАКСИС	43
БЛОК ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ	51
Тема 1. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВЫМ ЯВЛЕНИЯМ	51
Тема 2. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ФОНЕТИКА	55
Тема 3. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ	60
Тема 4. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА (МОРФОЛОГИЯ)	66
Тема 5. ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ СИНТАКСИС	71
БЛОК КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ	79
ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ	97

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Основная *цель* функционально-коммуникативной грамматики как учебной дисциплины – сформировать у студентов коммуникативно-ориентированный подход к языку, методические знания, умения и навыки в области функциональной грамматики русского языка в аспекте преподавания РКИ; познакомить с аспектами функциональной грамматики; описать грамматические формы и синтаксические конструкции с точки зрения выполняемых ими функций в речи; представить специфику русской грамматики в единстве структурно-системного и функционального подходов; обучить будущих преподавателей РКИ методическим приемам работы.

Настоящий учебно-методический комплекс ориентирован на то, чтобы обеспечить методическое сопровождение аудиторной и внеаудиторной работы студентов по усвоению дисциплины «Функционально-коммуникативная грамматика в аспекте русского языка как иностранного». В соответствии с учебным планом специальности 1-21 05 02-04 Русская филология (Русский язык как иностранный) и учебной программой студенты должны знать основные разделы функциональной грамматики; специфику русской грамматики в единстве структурно-системного и функционального подходов; уметь выявлять связи и взаимодействия разных функций языковых единиц в рамках системы и в речи; ориентироваться в многообразии подходов к функциональному описанию грамматики; овладеть теоретическими и практическими знаниями о грамматических формах и синтаксических конструкциях с точки зрения выполняемых ими функций в речи.

В результате изучения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции: общегуманитарная, лингвистическая (способность демонстрировать знание основных положений и концепций функциональной лингвистики), культурологическая (готовность уважительно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия), методическая (знание способов и приемов обучения русскому языку как иностранному с использованием положений функциональной грамматики) и профессионально-коммуникативная (способность применять полученные знания в области функциональной грамматики в профессиональной деятельности).

Учебно-методический комплекс построен таким образом, чтобы способствовать реализации указанных целей и задач.

ЛЕКЦИОННЫЙ БЛОК



ТЕМА 1

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВЫМ ЯВЛЕНИЯМ

1. Язык и речь как объект научного исследования и учебного изучения. Функции языка.
2. Различные подходы к изучению языка.
3. Функциональный подход к изучению языка. Специфика функционально-коммуникативной грамматики как научной и учебной дисциплины.
4. Коммуникативная компетенция как результат обучения иностранному языку.

1. Язык и речь как объект научного исследования и учебного изучения. Функции языка

Основными объектами изучения лингвистических наук, в том числе и функционально-коммуникативной грамматики, являются **язык** и **речь**. Эти термины, как известно, не синонимичны. Одним из первых в отечественном языкознании осуществил разграничение данных понятий академик Л. В. Щерба, который, определял язык как «некую абстрагированную систему языковых отношений, способы создания новых слов, схем и правил построения языковых единств» [47, с. 49]. В научной и учебной литературе часто цитируют известное высказывание А. А. Реформатского: «Языком можно владеть и о языке можно думать, но ни видеть, ни осязать язык нельзя. Его нельзя и слышать в прямом значении этого слова». Язык – это знаковая система, система фонетических, лексических и грамматических средств, которая служит важнейшим средством общения людей и существует «прежде всего не для отдельного индивида, а для определенного социума. Кроме того, на эту знаковую систему наложены ограничения, связанные с ее функциями» [30, с. 604].

Следует подробнее остановиться на понятии **функция**. Это слово происходит от латинского существительного *function* – *исполнение*. Толковые словари современного русского языка указывают несколько значений

данной лексемы, среди которых для нас наиболее актуальны два:

1) явление, зависящее от другого и изменяющееся по мере изменения другого явления;

2) значение, назначение, роль [42, т. 4, с. 587].

Язык в человеческом обществе выполняет разнообразные функции. Функция языка – это роль (употребление, назначение), которую он играет.

Таковыми функциями являются:

– **коммуникативная** (от лат. *communico* – *делаю общим, связываю, общаюсь*): язык выступает в качестве средства обмена информацией;

– **когнитивная** (от лат. *cognition* – *узнаю*): язык является средством познания окружающего мира;

– **номинативная** (от лат. *nominatio* – *наименование, название*): язык используется для называний различных явлений;

– **денотативная** (от лат. *denotato* – *обозначаю*): язык является средством воздействия на адресата;

– **референтная** (от лат. *referentis* – *переносящий, уносящий*): язык – это средство накопления человеческого опыта;

– **эмотивная** (от лат. *emoveo* – *возбуждать*): язык позволяет нам передавать чувства, эмоции;

– **фатическая** (*контактоустанавливающая*): язык используется для установления психологического контакта между собеседниками;

– **кумулятивная** (от лат. *simulatus* – *полный, законченный*): язык является средством хранения культурно-исторической информации.

Термин **речь** обычно используется в двух значениях:

1) это деятельность человека, использующего язык в целях общения, выражения эмоций, оформления мысли, познания окружающего мира, планирования своих действий и пр. (иначе говоря, речь – это речевая деятельность);

2) результат речевой деятельности (устные или письменные речевые тексты).

«Речь есть реализация языка, который обнаруживает себя только в речи. Речь материальна, она состоит из артикулируемых знаков, воспринимаемых чувствами. Она конкретна, связана с объектами действительности, может оцениваться с точки зрения истинности, она преднамеренна и устремлена к определенной цели, ситуативно обусловлена, динамична, развивается во времени и пространстве, она субъективна и индивидуальна» [37, с. 201].

Важнейшими признаками речи являются индивидуальность и конкретность. «Слово в речи – вот это слово, сейчас (или вчера) сказанное. Слово в языке – это отвлечённый, но действенный образец, который определяет производство слова в речи. Это нечто абстрактное, но проявляющееся в конкретном» [48, с. 339]. Речь динамична, подвижна, ситуативно обусловлена. Язык в лингвистике рассматривается как система внутренних отношений. Он постоянен и устойчив, инвариантен в основных своих закономерностях. При

этом следует отметить, что речь способна оказывать влияние на язык. Например, в речи могут возникать ошибки, которые при частом повторении способны проникать в языковую систему и частично изменять ее.

У языка и речи – различные исходные единицы. Главной единицей **языка** является *слово*, исходной единицей **речи** – *предложение* или *фраза*.

Язык и речь изучаются различными филологическими (и не только) дисциплинами, причем у каждой из них свои цели и задачи.

2. Различные подходы к изучению языка

Для того чтобы правильно понять специфику функциональной грамматики как научной и учебной дисциплины, нужно разобраться в особенностях различных подходов к изучению языка и речи, т. е. способов, приемов их рассмотрения. Нам следует остановиться на двух основных направлениях изучения языка: *системно-структурном* и *функциональном*.

С *системно-структурным* подходом мы чаще всего сталкиваемся в учебной литературе, где предлагается описание системы языка: его фонетического и морфологического строя, лексической системы и т.д. Основной метод подачи материала – *описательный* (поэтому такой подход еще называют *описательным* или *формально-описательным*), причем описывается именно язык, обращения к речи если и присутствуют, то, как правило, в качестве иллюстрации.

Это описание строится в плане *синхронии* (от греч. *syn* – *совместно* и *chronos* – *время*), когда характеризуется состояние языка в определенную (в данном случае – в современную) эпоху. Синхрония противопоставляется *диахронии* (от греч. *dia* – *через* и *chronos* – *время*). Диахроническое описание языка предполагает освещение процессов, которые исторически происходили в языке. Эти процессы, например падение редуцированных гласных, изучаются студентами-филологами в курсе исторической грамматики русского языка.

Говоря о системно-структурном подходе к изучению языка, следует отметить такое научное направление, как *структурная лингвистика*. Она получила свое название «благодаря особому вниманию к структуре языка, которая представляет собой сеть отношений (противопоставлений) между элементами языковой системы» [30, с. 496]. На возникновение структурной лингвистики значительное влияние оказали труды таких выдающихся представителей лингвистической науки, как И. А. Бодуэна де Куртенэ, Ф. Ф. Фортунатов, О. Есперсен, Э. Сепир, Л. Блумфилд. Ведущую роль в формировании этой дисциплины сыграл швейцарский ученый Фердинанд де Соссюр (1857 – 1913; основная работа «*Курс общей лингвистики*»). Структурная лингвистика считала объектом своего исследования только язык, а речь относила к области психологии. Ф. де Соссюр выделил и особую науку – *семиологию*, внутри которой выделялась лингвистика, зани-

мающаяся языком как знаковой системой особого рода. Эта внутренняя лингвистика делится на лингвистику языка и лингвистику речи.

Как видим, системно-структурный подход ориентирован на описание языковой системы и практически не предполагает обращения к живой речи. Изменения в подходах к изучению языка во многом связаны с переходом лингвистики (как и ряда других наук) на *антропологическую парадигму*, когда в центре исследований оказался уже не абстрагированный язык, а человек говорящий, что отражено в названии: антропоцентрический – от греч. *anthropos* – человек и лат. *centrum*. Как справедливо отметил Ю. Н. Караулов, «нельзя познать сам по себе язык, не выйдя за его пределы, не обратившись к его творцу, носителю, пользователю – к человеку, к конкретной языковой личности», поэтому необходимо рассматривать «вполне определенный язык вместе с определенными историко-, этно- социо- и психолингвистическими особенностями его носителей» [27, с. 17]. Рассматривая язык с новой точки зрения, ученые установили, что даже сугубо грамматические явления «часто обусловлены особенностями восприятия мира носителями того или иного языка» [36, с. 72]. Последнее очень важно при изучении иностранных языков, и в частности русского как иностранного. Современная методика обучения иностранным языкам строится на основе функционально-коммуникативного подхода, а традиционная описательная грамматика уступает место функционально-коммуникативной, поскольку практика преподавания «потребовала обращения и к тем языковым фактам, которые при чисто теоретическом подходе не относятся к числу изучаемых объектов или оцениваются пока как периферийные» [36, с. 72]. Далее мы более подробно остановимся на особенностях функционально-коммуникативного изучения языковых явлений.

3. Функциональный подход к изучению языка. Специфика функционально-коммуникативной грамматики как научной и учебной дисциплины

Для современной лингвистики характерно широкое понимание функционального подхода к языку в целом и к отдельным его единицам. Главная идея функциональной лингвистики состоит в том, что она изучает язык не как абстрактную систему (сравним со структурно-описательной), а как *средство коммуникации*. Исследователи рассматривают те или иные значения, а затем устанавливают, при помощи, каких средств эти значения можно выразить в речи. Таким образом, язык изучается в конкретной коммуникативной ситуации.

Функционально-коммуникативная грамматика – одно из активно разрабатываемых в настоящее время направлений. Оно занимается моделированием языковой системы в действии, ее проявлением в виде речевой деятельности (понятие речевой деятельности, виды речевой деятельности и др. подробно рассматривались в курсе *методики преподавания видов речевой деятельности*). Ко второй половине 20-го века сложилась опреде-

ленная научная и методическая традиция, которая стала иначе представлять русский язык в целях преподавания его нерусским учащимся. Эта традиция легла в основу современного подхода к описанию русского языка как иностранного. Функциональное направление представлено работами О. Есперсена, В. Матезиуса, П. Адамца, А. В. Исаченко, Е. Куриловича, А. Вежбицкой, Х. Кржижковой, Т. П. Ломтева, М. В. Панова, С. Д. Кацнельсона, А. В. Бондарко, М. В. Всеволодовой, Н. И.Формановской, Г. А. Золотовой, Е. А. Брызгуновой и других авторов. Для методики преподавания РКИ в функционально-коммуникативном аспекте особенно актуальны исследования по функциональной грамматике, выполненные представителями петербургской школы под руководством А. В. Бондарко, коммуникативной грамматике (группа Г. А. Золотовой) и функционально-коммуникативному синтаксису (М. В. Всеволодова и др.).

Функциональное направление не столько классифицирует и описывает языковые единицы, сколько изучает их функции в речи. Таким образом, объектом изучения становятся функции единиц языка и закономерности функционирования этих единиц в речи. Функционально-коммуникативную грамматику иногда называют **активной** грамматикой, а традиционную – **пассивной**.

Функционально-коммуникативная грамматика опирается на традиционную описательную грамматику, хотя, естественно, и отличается от нее. Объектом внимания функционально-коммуникативной грамматики является более широкий круг лингвистических (и не только) явлений. Традиционная грамматика – это грамматика языка, которая изучает различные отношения между языковыми единицами. Коммуникативную грамматику часто называют грамматикой речи, или грамматикой речепорождения и речевосприятия. Изучение грамматических явлений строится от значения к форме, а не от формы к значению, как обычно делается в традиционных грамматиках.

А. В. Бондарко определяет функциональную грамматику как «грамматику, нацеленную на изучение и описание функций единиц строя языка и закономерностей функционирования этих единиц во взаимодействии с разноуровневыми элементами окружающей среды; грамматика данного типа рассматривает в единой системе средства, относящиеся к разным языковым уровням, но объединенные на основе общности их семантических функций; при описании языкового материала используется подход 'от семантики к ее формальному выражению' ('от функции к средствам') как основной, определяющий построение грамматики, в сочетании с подходом 'от формы к семантике' ('от средств к функциям')» [6, с. 3].

Наиболее разработанным является подход к функциональному описанию грамматики русского языка «от формы выражения (средства) к функции». Такой подход не только позволяет представить русскую грамматику в функциональном потенциале ее системы, но и является основным в теоретическом и практическом изучении языка.

Заявленный подход представлен в основе дисциплины «Функциональная грамматика в аспекте РКИ». Курс ставит своей целью описание функционального диапазона грамматических единиц, условий их реализации, установление связи во взаимодействии их разных функций, а также связи с единицами других уровней. В этом случае грамматические единицы понимаются как системно-языковые и речевые, поскольку в речевых функциях проявляются системные.

В практике преподавания русского языка как иностранного используется два типа функциональных грамматик – описательно-функциональная (для учителя) и коммуникативно-функциональная (для ученика).

В названии предмета присутствует также термин «грамматика», который в данном случае требует уточнения. В классическом понимании грамматикой называют область языкознания, включающую в себя только два раздела: морфологию и синтаксис. Функционально-коммуникативная грамматика, в силу своей специфики, охватывает все разделы лингвистики, а соответственно, и все уровни языка. Объектом изучения данной дисциплины являются общетеоретические вопросы языкознания (часть которых уже была рассмотрена выше), а также проблемы функционально-коммуникативной фонетики, лексикологии, морфологии и функционально-коммуникативного синтаксиса, включая синтаксис текста. Для успешного овладения предметом нужно иметь достаточную базу теоретических знаний и практических умений по многим изученным курсам, так как функционально-коммуникативное изучение языковых явлений невозможно без опоры на традиционную лингвистику. При подготовке к занятиям необходимо регулярно повторять материал, пройденный в курсах современного русского языка, введения в языкознание, истории русского языка, методики преподавания русского языка как иностранного, методики преподавания видов речевой деятельности, теории и практики межкультурной коммуникации.

Образовательный стандарт требует, чтобы в итоге изучения курса студент

1) **знал:**

- а) теоретические основы функционально-коммуникативного подхода к типологическому описанию РКИ;
- б) закономерности построения функционально-семантических полей;
- в) принципы построения грамматик и словарей в соответствии с функционально-коммуникативным подходом;

2) **умел:**

- а) анализировать единицы различных языковых уровней с точки зрения функционально-коммуникативного подхода;
- б) применять функционально-коммуникативный подход к типологическому описанию РКИ;

в) использовать методы и приемы функционально-коммуникативного подхода в практике преподавания РКИ;

г) использовать в практике преподавания РКИ идеографический словарь и другие виды словарей;

3) *владел*:

а) навыками анализа языковых фактов всех уровней с точки зрения функционально-коммуникативного подхода;

б) навыками адекватно использовать в научном и практическом обиходе термины функционально-коммуникативной грамматики» [35].

4. Коммуникативная компетенция как результат обучения иностранному языку

Главная цель функционально-коммуникативного подхода при обучении русскому языку как иностранному – формирование у учащихся *коммуникативной компетенции*. Этот термин был введен Д. Хаймсом (Dell Hymes) в 60-ые годы XX века. Сегодня коммуникативная компетенция является одной из базисных категорий современной теории и практики обучения иностранному языку. Слово *компетенция* восходит к латинскому *competens (competentis)* – *способный*. В широком смысле компетенцией называют знания, опыт человека в определенной области, дающие ему возможность глубоко понимать сущность событий, явлений и т. п. *Коммуникативная компетенция* – это особое качество, которое заключается в том, что человек знает языковые средства и умеет их правильно использовать. Исследователи данной проблемы предлагают свои, уточненные определения коммуникативной компетенции. Так, М. Н. Вятюнев определяет ее «как выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в той или иной обстановке общения; умение классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у учеников до беседы, а также во время беседы в процессе взаимной адаптации» [17, с. 80]. Н. Д. Гальскова, автор книги «Современная методика обучения иностранным языкам», подразумевает под коммуникативной компетенцией умение человека организовать свою речевую деятельность языковыми средствами и способами, адекватными ситуации общения [18, с. 14].

В Документе Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» («Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment») говорится: «Коммуникативные языковые компетенции позволяют осуществлять деятельность с использованием языковых средств».

Коммуникативная компетенция формируется либо в процессе естественного использования языка, либо в результате специально организованного обучения, когда человек изучает язык. Но само по себе знание языковых

единиц и грамматических правил не является коммуникативной компетенцией, которая включает в себя умение выбирать варианты, обусловленные ситуативными, социальными или иными внеязыковыми факторами («ситуативная грамматика»). Коммуникативная компетенция позволяет человеку не просто осознавать себя говорящим на данном языке, но и чувствовать себя членом социально обусловленной системы общения. Она связывается с широким социальным контекстом, в котором протекает речевая деятельность человека. Недостаточно сформированная коммуникативная компетенция становится причиной появления ошибок, причем как языковых, так и сугубо коммуникативных, которые академик Л. В. Щерба называл «отрицательным» языковым материалом.

Формирование коммуникативной компетенции на иностранном языке осложняется еще и тем, что человек должен несколько иначе посмотреть на окружающий мир через призму нового, чужого для себя языка. Каждый язык создает свою *картину мира*, т. е. совокупность знаний об окружающем человека мире, запечатленных в языковой форме; отраженные в языке представления данного языкового коллектива о строении, элементах и процессах действительности. Условия жизни людей и окружающий их материальный мир определяют сознание и поведение человека. Все это естественным образом отражается в языке. Человек воспринимает мир преимущественно через формы родного языка. Система родного языка во многом обуславливает формы мышления и поведения. Б. Уорф утверждал, что каждый язык представляет собой особую призму, через которую носитель языка может видеть и осмысливать окружающий мир. Академик Ю. Д. Апресян полагает, что каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации мира.

Языки различаются между собой как наборами формальных средств, так и системами тех смыслов, которые при помощи данных средств могут быть выражены. Русская языковая картина мира получила своё отражение и в лексике, и в синтаксических моделях, и в морфологических формах, и в интонации, и в речевом этикете, а также в мимике и жестах.

В качестве иллюстрации сравним языковые конструкции, сообщающие о наличии боли. Типичная для русского языка модель «*У меня болит голова*» при переводе на многие европейские языки приобретает другую структуру и меняет характер подачи информации: английское *I have a headache* (= *Я имею головную боль*); французское *J'ai mal à la tête* (= *Я имею боль в голове*). Сравним также с турецким языком: *Başım ağrıyor* (= *Моя голова болит*). Исследователи объясняют такие расхождения различными коммуникативными целями. Для русского важен рассказ о себе, о своем состоянии; англичанин и француз говорят о том, чем они обладают; турок рассказывает о состоянии больного органа. Когда человек говорит, например, о головной боли на чужом языке, он часто строит фразу исходя из своего представления, т. е. из своей языковой картины мира, что приводит к ошибкам.

ТЕМА 2

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ФОНЕТИКА

1. Фонетика. Описательный подход к фонетическим явлениям.
2. Функциональный аспект фонетики.
3. Специфика и функции русского ударения.
4. Коммуникативная функция интонации в русском языке.

1. Фонетика. Описательный подход к фонетическим явлениям

Термин *фонетика* происходит от греческого *phōnē* – звук и используется в двух значениях:

- 1) это раздел языкознания, в котором изучается звуковая сторона языка: звуки речи, способы их образования, акустические свойства, закономерности изменения звуков, классификация звуков и т. д.;
- 2) звуковая система языка.

Классификация звуков в классической фонетике производится по двум критериям:

- 1) с точки зрения их образования (артикуляционная классификация);
- 2) с точки зрения восприятия (акустическая характеристика).

Если рассматривать звук с позиции артикуляции (от лат. *articulare* – членораздельно выговаривать), то он будет представлять собой продукт работы произносительных органов человека (артикуляционного аппарата). **Артикуляционная классификация**, которая подробно рассматривалась в курсах введения в языкознание и современного русского языка, делит звуки на гласные и согласные. Совокупность гласных звуков обозначают термином *вокализм* (от лат. *vocalis* – голосовой), а совокупность согласных – термином *консонантизм* (от лат. *consonans, consonantis* – согласный звук). Внутри каждой группы выделяются свои подгруппы. Так, согласные по месту образования шума делятся на губные (губно-губные и губно-зубные) и язычные (передне-, средне- и заднеязычные) и т. д.

При рассмотрении с позиции акустики звук – это колебательное движение органов речи, передаваемое через воздух. При **акустическом подходе** все звуки (гласные и согласные) объединяются в одну общую классификацию, которая отличается от артикуляционной. Акустическая классификация дихотомична. В языкознании и других науках используется термин **дихотомичный (дихотомический)**, который происходит от греч. *dicha* – на две части, *tome* – сечение и буквально означает **бинарный**, т. е. двойной, состоящий из двух частей. В лингвистике бинарный принцип – это принцип описания языковых явлений, основанный на утверждении,

что в большинстве своем они поддаются противопоставлению по два, исходя из наличия или отсутствия одного же признака, максимального или минимального его проявления. Акустическая характеристика звуков русского языка производится по следующим критериям:

1) вокальность – невокальность (вокальными являются звуки, которые образуются с активным, преобладающим участием голоса; это все гласные и сонорные согласные);

2) консонантность – неконсонантность (консонантные образуются с участием шума, к их числу относятся все согласные);

3) диффузность – компактность (диффузные характеризуются меньшей концентрацией произносительной энергии, такими являются «закрытые» гласные [у], [и], лабиальные согласные [п], [п'], [б], [б'], [ф], [ф'], [в], [в'], [м], [м'] и др.);

4) низкая тональность – высокая тональность (звуки низкой тональности создаются в ротовой полости большего объема и при условии ее меньшей расчлененности; это лабиальные и задненёбные согласные, например, [п], [п'], [б], [б'], [ф], [ф'], [в], [в'], [м], [м'], а также гласные [о], [у], [а];

5) бемольность – небемольность (термин *бемольность* связан с музыкальным понятием *бемоль* – понижение звучания на полтона; бемольными являются лабиализованные гласные и «огубленные» согласные, которые в слове предшествуют лабиализованным гласным: вкус [фк^оус], море [м^о] и т. д.);

б) дизезность – недиезность (название *диезность* тоже связано с музыкальным термином: *диез* – повышение звучание на полтона; дизезными являются все мягкие согласные и закрытые гласные);

7) прерванность – непрерывность (при образовании прерванных звуков ротовая полость хотя бы на миг полностью закрывается; прерванными являются, например, смычные согласные [п], [п'], [б], [б'], [т], [т'], [д], [д'] и др.);

8) резкость – нерезкость (при образовании резких звуков струя воздуха встречает в ротовой полости не одну, а несколько преград; к резким относятся аффрикаты [ц], [ч'], а также дрожащие [р] [р']);

9) глухость – звонкость (глухие согласные произносятся без участия голоса, например, [п], [п'], [ф], [ф'], [т], [т'], [с], [с'] и т. д.).

Обратим внимание на то, что без знания традиционной фонетики невозможно рассматривать ее функциональную сторону, что говорить о функциональной специфике звука можно только с опорой на основные характеристики, рассматриваемые описательной фонетикой. Многие (но не все) из вышеуказанных характеристик играют существенную роль в коммуникации. Некоторые акустические и артикуляционные свойства звуков, наоборот, вообще не воспринимаются или воспринимаются отраженно, через особенности других звуков.

2. Функциональный аспект фонетики

Функциональный аспект отличается от традиционного описательного тем, что он рассматривает специфику функционирования звуков. Его иначе называют социальным, имея в виду то, что звуки здесь изучаются с точки зрения их роли в коммуникации людей. Основной единицей функциональной фонетики является *фонема*, которая выполняет смысловоразличительную функцию, т. е. позволяет разграничивать слова и формы слов. Смысловоразличительная функция звука как «представителя» фонемы проявляется только тогда, когда он употребляется в составе слова: например, благодаря твердости – мягкости согласных мы различаем слова *вал – вял, ров – рёв, грозы – грёзы*, по характеру гласных разграничиваем лексемы *был – бал, рок – рак, дым – дом* и др.

Качественное многообразие звуков речи можно свести к небольшому числу их общих типов – фонем. Фонемы противопоставляются другим типам, тем самым участвуют в смысловой дифференциации.

Одна и та же фонема можно быть представлена в словах разными вариантами звуков. И. А. Бодуэн де Куртенэ отмечал, что выделение фонемы возможно лишь при учете всей системы фонем данного языка. Свою главную функцию (функцию «различителя» слов или форм слов) фонемы выполняют благодаря наличию у них дифференциальных признаков. Чтобы выявить дифференциальные признаки, фонемы противопоставляют друг другу. При этом важными оказываются не артикуляционные или акустические признаки, а именно сама противопоставленность, как в уже рассмотренных примерах (*ров – рёв, был – бал* и др.), где, соответственно, мягкость – твердость и характер гласного выступали в качестве дифференциальных признаков, помогая различать слова. При этом гласные в русском языке могут быть еще и произнесены с различной длительностью, но длительность гласного в русском языке сама по себе не используется для различения слов. В качестве иллюстрации сравним произносительные варианты слова *да*:

- 1) с обычной интонацией и коротким гласным;
- 2) с повышенной интонацией и долгим гласным (для того, чтобы выразить удивление, сомнение, возмущение и т. д.).

Следовательно, длительность гласного не может считаться дифференциальным признаком для русского языка. «В целях общения из всего многообразия характеристик звука отбирается, фиксируется сознанием только то, что является представителем знака. Так, для говорящих по-русски будут несущественны долгота или краткость [о], высокий или низкий тон этого звука; однако его бемольность (огубленность произношения) оказывается признаком существенным: отсутствие бемольности превратило бы его в звук, очень похожий на [а]. В итоге такие слова, как [дом] и [дам] слушатель воспринимал бы одинаково, т. е. не различал их» [43, ч. 1, с. 66].

Типичным чередованием звуков в пределах одной фонемы русского языка является, как уже отмечалось, чередование звонких и глухих согласных: *города – город, любовный – любовь, берега – берег, везу – вёз* и т. д. Во французском языке схожие пары звуков относятся к разным фонемам и помогают различать слова. Так, например, благодаря фонемам [f] и [v] различаются прилагательные мужского и женского рода: *actif (активный) – active (активная), neuf (новый) – neuve (новая), sportif (спортивный) – sportive (спортивная)* и т. д. Русскоговорящие, изучающие французский язык, нередко испытывают существенные проблемы, связанные с тем, что конечный согласный [v] в формах женского рода произносятся на русский манер с оглушением. Естественно, что это не только приводит к фонетическим ошибкам, но и затрудняет коммуникацию.

«Фонемы существуют в нашем языковом сознании как единые комплексы звуков. Говорящие обычно не обращают внимания на разницу между звуками, относящимися к одной фонеме, отождествляют их» [48, с. 318]. Такая система произнесения и восприятия звуков, относящихся к одной фонеме, усваивается с детства, и человек понимает услышанное не задумываясь. Например, фонема *г* в корне *берег* может быть представлена вариантами: [г] – *берега*, [г'] – *о береге*, [к] – *берег*, [ж] – *бережок*, но это никак не влияет на понимание смысла корня русскоговорящими. Совсем иная ситуация возникает тогда, когда русский язык не является родным. Качественные и количественные изменения звуков в потоке речи существенно затрудняют процесс восприятия и порождения устной речи. Данная проблема актуальна при изучении любого иностранного языка.

Для методики преподавания русского языка как иностранного также важен и сопоставительный аспект, который позволит учесть различия между русским языком и родным языком учащегося. Набор фонем и их дифференциальные признаки в разных языках будут различны. Так, для очень немногих языков характерна оппозиция по критерию твердости – мягкости, которую А. А. Реформатский считал самым существенным моментом русской фонетики, основой ее фонологической системы. Напротив, длительность гласного, как мы уже выяснили, не будучи в русском языке дифференциальным признаком, играет важную смысловозначительную роль в английском. Сравним фонему <и>, которая имеется и в русском, и в английском языках. В однокоренных русских словах *тишь* и *тишина* она представлена различными звуками: в ударном положении (в слове *тишь*) звук [и] произносится более длительно и при более верхнем положении языка, а безударный [и] (в слове *тишина*) произносится короче, при этом несколько изменяется и положение языка как одного из активных органов артикуляции. Для русскоязычных такая разница в артикуляции практически не заметна. В английском языке разница между характером звуков играет важную смысловозначительную роль: *read* [ri:d] – *читать* и *rid* [rid] – *освободить*; *scene* [si:n] – *сцена* и *sin* [sin] – *грех*; *wheel* [wi:l] – *колесо* и

will [wil] – *воля*. Обратим внимание на то, что звуки [i:] и [i] в английском языке представляют разные фонемы, а в русском относятся к одной. Специфический отличающийся характер дифференциальных признаков проявляется и в том, что в разных языках наблюдается различное соотношение гласных и согласных. Русские гласные выполняют меньшую смысловозначительную функцию, поэтому их число невелико: 5 фонем (если рассматривать с позиций московской фонологической школы) или 6 (если рассматривать с позиций ленинградской). В английском, немецком и французском языках гласные фонемы несут на себе бóльшую смысловую нагрузку и их количество тоже больше.

Отличия можно найти не только в соотношении фонем (например, гласных и согласных), но и в их общем количестве. В некоторых языках Австралии и Океании имеется по 13 – 14 фонем, есть языки, где число фонем превышает 70. Чаще всего количество фонем находится в пределах 36 – 40.

Как видим, при сопоставлении фонетических систем разных языков можно обнаружить ряд отличий, которые следует учитывать при обучении иностранцев. Многие проблемы произношения закономерны и предсказуемы, а многие ошибки можно предугадать и предупредить. Так, например, арабы традиционно не различают русские гласные [o] и [y], для носителей восточных языков (китайского, японского, корейского) существенную проблему составляет разграничение согласных [л] и [р], французы в словах *вес* и *весь* обнаружат разные ударные гласные. С другой стороны, русскоязычным сложно понять разницу между более открытыми (*bébé, télé, allez, parlez*) и более закрытыми гласными того же французского языка (*fête, tête, bête, mème*).

3. Специфика и функции русского ударения

Важнейшим элементом фонетики любого языка является **ударение**. В лингвистике ударением называют выделение в речи той или единицы (например, слога в составе слова), осуществляемое при помощи фонетических средств. В зависимости от того, какой элемент выделяется при помощи ударения, оно делится:

- 1) на словесное – это выделение фонетическими средствами одного из слогов в составе двухсложного или многосложного слова;
- 2) синтагматическое (тактовое) – выделение в произношении более важного в смысловом отношении слова в пределах речевого такта (синтагмы);
- 3) фразовое – выделение в произношении более важного в смысловом отношении речевого такта (синтагмы).

Для коммуникации важен еще один вид ударения, которое называется логическим. Его задача состоит в том, чтобы подчеркнуть наиболее важные слова во фразе, придав ей тот или иной смысл, а также изменив

смысл. Знаменитый русский режиссер и теоретик театрального искусства К. С. Станиславский образно назвал логическое ударение «указательным пальцем», отмечая самое главное слово во фразе. Логическое ударение уточняет высказывание, корректирует, а нередко и меняет его смысл. Например, в предложении *Он сегодня сдает экзамен* логическое ударение может быть поставлено на любое слово, что обусловит разное понимание фразы:

***Он** сегодня сдает экзамен* – главное в сообщении, что экзамен сдает именно он, а не кто-либо другой;

*Он **сегодня** сдает экзамен* – внимание акцентируется на том, что экзамен состоится сегодня, а не в другой день;

*Он сегодня **сдает** экзамен* – выделяется глагол, который акцентирует внимание на самом действии;

*Он сегодня сдает **экзамен*** – подчеркивается, что он будет сдавать экзамен, а не что-то иное.

Для функционального изучения важна смысловозначительная роль русского ударения. В курсе лексикологии перечисляются признаки слова как основной единицы языка: фонетическая оформленность, семантическая валентность, лексико-семантическая отнесенность, непроницаемость, недвуударность, воспроизводимость. Слово не может иметь более одного ударения (здесь во внимание не берется побочное ударение в сложных словах), благодаря чему мы разграничиваем слова в потоке речи. Например, в ситуации, когда рядом находятся два ударных слога, человек интуитивно понимает, что между ними и проходит граница, разделяющая слова. Иначе говоря, словесное ударение является своего рода сигналом слово-раздела. Служебные слова, например предлоги или частицы, как правило, лишены ударения и с точки зрения фонетики не являются самостоятельными словами: выступая в роли проклитик и энклитик, они входят в фонетическое слово вместе с самостоятельной частью речи, к которой примыкают: [вл'и'сú] – в лесу; [куп'илбы] – купил бы и т. п.

Русский язык принадлежит к числу языков со **свободным** (ударение может падать на любой слог (*Но́чь, у́лица, фона́рь, апте́ка*) и **подвижным** (в разных формах слова или при образовании новых слов оно перемещается с одного слога на другие: *голова́ – го́лову, взяли́ – взяла́, го́род – горожа́не*) ударением. Такой характер русского ударения становится причиной других фонетических явлений: оно, в частности, вызывает качественные и количественные изменения в составе слова. Как известно, русские гласные подвержены редукции, что отличает русскую фонетику от фонетики других языков.

При помощи ударения разграничиваются **омографы** (от греч. *homos* – одинаковый и *graphō* – пишу). **Омографами** называют слова, которые имеют одинаковое написание, но разное произношение (как раз из-за различий в ударении):

вы́ходить (¹обойти всё, побывать во многих местах; ²заботливым уходом вырастить кого-либо или что-либо, добиться выздоровления больного) – *выходи́ть* (уходить откуда-либо и др.);

па́рить (варить при помощи пара в закрытой посуде; подвергать действию пара и т. д.) – *пари́ть* (лететь, держаться в воздухе; устремляться к возвышенным мыслям, чувствам);

ро́жки (маленькие рога) – *рожки́* (музыкальные инструменты, предметы в форме рога, макаронные изделия соответствующей формы и др.).

Омографы могут относиться и к разным частям речи: *у́же* – сравнительная степень прилагательного *узкий*; *уже́* – наречие или частица.

4. Коммуникативная функция интонации в русском языке

Интонация (от лат. *intonare* – *громко произношу*) – звуковая форма высказывания, система изменений (модуляций) высоты, громкости и тембра голоса. Мелодика речи, осуществляемая повышением и понижением голоса, ритм и интенсивность речи, темп, тембр – это составляющие, благодаря которым и происходит выделение тех или иных частей фразы, высказывания. Разные языки имеют свои интонационные особенности, которые в первую очередь связаны с характером словесного ударения, «в зависимости от которого происходит перераспределение функциональной нагрузки компонентов интонации. Например, в языках, имеющих смысло-различительные тоны (китайский), мелодика не является самым важным компонентом фразовой интонации и ведущая роль в интонационной организации высказывания принадлежит динамическим и временным параметрам» [30, с. 198].

Интонация является обязательным элементом устной речи и выполняет в ней разные функции, которые так или иначе влияют на процесс коммуникации:

1) она позволяет различать разные типы высказывания: побуждение, вопрос, восклицание, повествование, подразумевание (импликацию);

2) интонация оформляет высказывание в единое целое и одновременно с этим разделяет его на части, позволяет выделить среди этих частей более важные, выполняет роль логического ударения;

3) при помощи интонации окрашиваются тексты разных стилей и жанров;

4) является фактором эмоционально-эстетического воздействия на слушателя, выполняет изобразительную функцию, характеризует говорящего и ситуацию общения, т. е. выражает коммуникативное намерение говорящего, его отношение к себе и адресату, а также к содержанию речи и обстановке, в которой она произносится.

В русском языке различают две основных разновидности интонации: *восходящую* (с повышением тона) и *нисходящую* (с понижением тона).

Восходящая интонация – это интонация незавершенности, а нисходящая – интонация завершенности.

При чтении вслух письменных текстов нужно видеть связь между знаками препинания и типом интонации. Так, нисходящая интонация используется в тех случаях, когда в письменном тексте употреблены следующие знаки препинания: точка, многоточие для обозначения незавершенности мысли, запятая в бессоюзном и сложносочиненном предложениях с перечислительными отношениями между частями, точка с запятой в бессоюзном и сложносочиненном предложениях (при этом пауза между частями более продолжительная, чем при запятой), двоеточие в простом предложении. Восходящая интонация соответствует следующим знакам препинания: восклицательный знак, вопросительный знак, тире, запятая (в ряду однородных членов простого предложения, соединенных соединительными союзами или без союзов при отношениях однотипного перечисления; в простом или сложном предложении при наличии противительных, разделительных, двойных сопоставительных союзов и др.) [39, с. 691–694].

Следует особо остановиться на вопросах, связанных с обучением интонации в системе РКИ. Теоретическую основу обучения составляет теория Е. А. Брызгуновой [10.]. Русская интонация представлена семью типами, которые называются **интонационными конструкциями**. В каждом типе интонационных конструкций можно выделить три части:

- 1) интонационный центр (ударный слог в фонетическом слове, которое несёт большую смысловую нагрузку);
- 2) предцентровую часть;
- 3) послецентровую часть.

Во фразе *Весна в этом году наступила рано* наиболее сильно произносится слог *ра* в наречии *рано*. Соответственно, этот слог и является интонационным центром. Большая часть предложения (*Весна в этом году наступила...*) составляет предцентровую часть, а последний слог (*но*) – послецентровую. Из трех частей обязательной является только центральная, остальные могут отсутствовать. Например в предложении *Рано об этом говорить* нет предцентровой части, а во фразе *Что и говорить* отсутствует послецентровая.

При выделении и описании интонационных конструкций (далее – ИК) учитываются характер интонации и особенности произнесения каждой из частей фразы. Рассмотрим эти особенности на примере пяти первых (основных) ИК.

ИК-1: Повествовательное предложение (интонация завершенности), гласный центра выделен нисходящим тоном: *Завтра экзамен . Это грустно*. Предцентровая часть произносится на среднем интонационном уровне. В центре отмечается падение тона. Послецентровая часть характеризуется падением тона ниже уровня центра.

ИК-2: Вопросительное предложение с вопросительным словом.

Гласный центра выделен нисходящим тоном и усилением словесного ударения: *Когда́ ты придёшь? Ка́к это сделать?* Предцентровая часть произносится на среднем уровне, центр – на уровне предцентровой части, но с усилением словесного ударения. В послецентровой части происходит понижение тона.

ИК-3: Вопросительное предложение без вопросительного слова. *Это ва́ш дом? Вы лю́бите музыку?* В предцентровой части – средний уровень интонирования. Интонационный центр находится на слове, выделенном вопросом, и произносится с восходящим движением тона. В послецентровой части тон ниже уровня предцентровой части.

ИК-4: Неполное вопросительное предложение с союзом *а*. *Иван не может перевести это слово. А Ма́ша?* В предцентровой части тоже средний уровень интонирования. Центр – повышение тона на ударном слоге. Послечентровая часть – выше центра и предцентровой части.

ИК-5: Восклицательное предложение со словами *как, сколько, какой*. *Какая погода! Как замечательно!* В предцентровой части интонирование на среднем уровне. Повышение тона на словах *как, сколько, какой*. Центр – понижение тона. Послечентровая часть – ниже уровня предцентровой части.

ТЕМА 3

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ

1. Слово как объект изучения в описательной и функциональной лексикологии.
2. Системные отношения в лексике.
3. Лексико-семантические группы.
4. Лексико-семантические поля, тематические группы слов и их роль в обучении РКИ.

1. Слово как объект изучения в описательной и функциональной лексикологии

Лексикой (от греч. *lexikos* – относящийся к слову) называют совокупность слов языка, его словарный состав. **Лексикология** (от греч. *lexikos* – относящийся к слову, словесный + *logos* – учение) – раздел языкознания, занимающийся изучением словарного состава языка.

Описательная лексикология занимается вопросами значения слов, их стилистической характеристикой, объемом и структурой словарного состава в синхронном плане. Слова языка обладают значением: **лексическим** и **грамматическим**. В **лексикологии** изучается **лексическое** значение слова. Лексическое значение – это содержание слова, то есть устанавливаемая

нашим мышлением соотносённость между звуковым комплексом и предметом или явлением действительности. Нужно учесть, что звуковая оболочка одной семы может быть разной (при сохранении общего смысла). Сравним звуковые оболочки слова *дом* в разных языках: *дом* (русское), *domus* (латинское), *dom* (польское), *house* (английское), *maison* (французское), *casa* (испанское), *Haus* (немецкое).

Функциональная лексикология имеет свой, особый подход к лексическому значению слова. Она учитывает двойкий характер представления лексического значения слова в языке и в речи: в языке слово является **номинативной** единицей (оно называет предмет номинации), а в речи – **коммуникативной** (оно является единицей коммуникативного акта). В языковой системе и речевой реализации слово имеет разный набор и объём признаков. Так, в речи слово может изменять и даже утрачивать некоторые признаки, которыми оно потенциально обладает, получает разнообразные оттенки употребления, вплоть до индивидуальных. При обучении РКИ под значением лексической единицы понимают информацию, которой необходимо овладеть, чтобы правильно употреблять слово в собственной речи и понимать его при восприятии чужой.

Слово, как и многие другие языковые единицы, представляет собой двуплановое явление: оно имеет план выражения и план содержания. План выражения, внешняя оболочка слова, его звуковой комплекс обозначается термином **лексема**, а план содержания – термином **семема**. Лексема – это единица словарного состава **языка**, она объединяет все значения многозначного слова и все грамматические формы слова. Так, лексему *книга* составляют ее три значения (¹*произведение печати в виде сброшюрованных, переплетенных вместе листов с каким-либо текстом*; ²*сшитые в один переплет листы бумаги для каких-либо записей*; ³*крупное подразделение литературного произведения, обычно романа*) и система грамматических форм (*книги, книги, книге, книгу, книгой, о книге, книги, книг, книгам, книги, книгами, о книгах*).

Семеме можно определить как совокупность **сем**. Термин **сема** (от греч. *sēma* – *знак*) обозначает минимальную, предельную, далее не членимую составную часть лексического значения. Каждая из сем, дополняя друг друга, формирует общее лексическое значение слова: «... пять сем, образующих главное лексическое значение слова «отец», а именно: <мужской пол>, <родитель>, <прямое родство>, <кровное родство>, <первое поколение>, – выступают как видовые уточнители родового понятия «родственник» – «(родственник) мужского пола», «(родственник) родитель» и т. д.» [30, с. 437].

Для выявления сем в значениях слов применяется компонентный анализ – «метод исследования содержательной стороны значимых единиц языка, имеющий целью разложения значения на минимальные семантические составляющие» [30, с. 233]. Он был впервые использован в качестве

техники описания узкого круга лексических единиц (терминов родства) в разных языках. В основу компонентного анализа как метода исследования легла гипотеза о том, что «значение каждой единицы языка состоит из семантических компонентов (сем) и что словарный состав языка может быть описан с помощью ограниченного и небольшого числа семантических признаков» [30, с. 233–234]. Возможность сведения бесконечного многообразия значений к относительно небольшому числу признаков оказалась весьма продуктивной в системе обучения иностранным языкам: она позволила предлагать лексику для изучения в систематизированном виде и облегчать ее усвоение. Выделение сем в значении того или иного слова осуществляется путем выстраивания бинарных оппозиций: например, слова *трудный* – *нетрудный* отличаются семой отрицания; семы рассмотренного выше примера *отец* выявляются при сопоставлении с другими словами: *отец* – *мать* (мужской пол – женский пол), *отец* – *сын* (родитель – рожденный), *отец* – *дядя* (прямое родство – не прямое родство), *отец* – *отчим* (кровное родство – не кровное родство), *отец* – *дед* (первое поколение – второе поколение) и т. д.

Для функциональной лексикологии также важно разграничение нейтральной и стилистически окрашенной лексики. В этом отношении функциональная лексикология пересекается с *функциональной стилистикой*.

2. Системные отношения в лексике

Важнейшим условием успешного усвоения лексики иностранного языка является ее системное представление, когда учащийся запоминает не отдельные разрозненные слова, а имеет возможность увидеть системные закономерности между ними. Современная лингвистика говорит, что лексика любого языка как таковая представляет собой не простое множество или некий набор слов. Ни одно слово не существует в языке изолированно, слова связаны между собой и зависят друг от друга, они образуют систему, которая называется лексико-семантической. **Лексико-семантическая система** языка – это внутренне упорядоченное, внутренне организованное множество лексем и лексико-семантических вариантов (ЛСВ), связанных устойчивыми семантическими отношениями. Это могут быть отношения подобия или противоположности, смысловой мотивированности, включения элемента в класс и т. д. Наличие системы позволяет говорящему достаточно быстро из большого количества слов выбрать нужное для высказывания. Ученые установили, что говорящий ищет нужное слово не во всем словарном запасе языка, а в рамках небольшой его части. Эта часть определяется ситуацией и логикой мышления. Различные типы системных отношений изучаются в курсе лексикологии современного русского языка.

С точки зрения функционального подхода и в методическом плане (для обучения РКИ) особый интерес представляет такое системное объе-

динение лексики, как **лексическая парадигма** (от греч. *paradeigma* – образец, пример). **Лексическая парадигма** – объединение слов, противопоставленных по общему семантическому признаку (антонимы, омонимы, паронимы, синонимы, группы, семантические поля и т. д.). В основу построения парадигм лежит принцип сходства или противоположности значений слов.

Парадигмы, которые выделяются в лексической системе, могут иметь разный объем: от малого до очень большого. Микропарадигму могут составить два слова, связанные между собой отношениями смысловой мотивированности, зависимости, подобия, противоположности и т. д. Различают внутрисловную и междусловную парадигму. Внутрисловная парадигма формируется из разных значений многозначного слова:

культ – 1) религиозное служение божеству и связанные с этим религиозные обряды; 2) поклонение кому-либо, чему-либо; почитание чего-либо;

наклон – 1) действие по глаголу *наклонять*; 2) наклонное положение.

Междусловные микропарадигмы формируются из пар слов, например синонимических или антонимических: *сила* – *мощь*, *большой* – *великий*, *здесь* – *там*, *здоровье* – *болезнь* и т. д.

Микропарадигмы входят в более крупные парадигмы: синонимические ряды, лексико-семантические группы и т. д. Например, прилагательные *большой* – *великий* – *огромный* – *громадный* – *большущий* – *здоровенный* образуют синонимический ряд. Синонимы и антонимы с общим значением «температурное ощущение» образуют соответствующую лексико-семантическую группу: *горячий*, *жаркий*, *раскаленный*, *обжигающий*, *жгучий*, *знойный*, *тёплый*, *холодный*, *прохладный*, *морозный*, *студёный*, *ледяной* и т. д. Лексико-семантические группы входят в лексико-семантические поля.

Парадигматические отношения между лексическими единицами могут быть различными. Одним из важнейших видов таких отношений являются **родо-видовые** отношения, получившие название **гиперо-гипонимии** (греч., *hyper* – ‘над, сверх’, *опута* – ‘имя’, *гуро* – ‘под, внизу’). **Гипоним** – это слово с более узким значением, противопоставляемое слову с более широким значением – **гиперониму**. При этом значение гипонима включается в значение гиперонима: *пудель*, *овчарка*, *доберман* и т. д. – породы *собак*, *собака* – представитель мира животных. Из данных примеров следует, что понятия гипонима и гиперонима относительны: лексема *собака* является гиперонимом по отношению к названиям пород собак и гипонимом по отношению к слову *животное*. Кроме **родо-видовых** отношений, здесь могут быть отношения по принципу **общее – частное**, **целое – часть целого** (*сутки* – *утро*, *день*, *вечер*, *ночь*).

Важную роль в системной организации лексики играют **словообразовательные (деривационные) отношения** (лат. *derivatio* ‘отведение, об-

разование’). Все лексемы, входящие в одно словообразовательное гнездо, имеют один корень и общий смысловой компонент:

облако → *облачко*
→ *облачный* → *облачно*
→ *облачность*
→ *малооблачный*
→ *безоблачный*
→ *безоблачно*
→ *безоблачность*

и т. д.

Главный смысловой компонент словообразовательной парадигмы выражен значением слова *облако* – скопление взвешенных в атмосфере мелких капель воды или ледяных кристаллов. Все остальные слова, входящие в эту парадигму, могут быть объяснены с отсылкой к данному значению: *облачко* – маленькое *облако*; *облачный* – относящийся к *облаку*, покрытый *облаками*; *облачность* – степень покрытия неба *облаками*; *безоблачный* – не закрытый *облаками*, ясный, *малооблачный* – с малым количеством *облаков* и т. д.

Для функциональной лексикологии наиболее актуальными являются такие объединения слов, или микропарадигмы, как *лексико-сематические группы*, *лексико-семантические поля* и *тематические группы слов*. Эти парадигмы будут подробнее охарактеризованы ниже.

3. Лексико-семантические группы

Лексико-семантическую группу (ЛСГ) составляют слова одной части речи, которые объединяются интегральной семой. Прилагательное *интегральный* восходит к латинскому слову *integer* (*целый*) и используется в значении *неразрывно связанный, цельный, единый*. Интегральная сема иначе называется *архисемой* (греческая по происхождению приставка *архи-* употребляется для выражения высшей степени признака, заключающегося во второй части слова). Например, слова *берёза, дуб, ель, клён, ольха, осина, сосна* объединяются интегральной семой (архисемой) *дерево*; слова *айва, абрикос, апельсин, банан, грейпфрут, лимон, мандарин, нектарин, персик, слива, яблоко* – архисемой *фрукт*. Для описания ЛСГ важны не только объединяющие, интегральные семы, но и *дифференциальные*. Прилагательное *дифференциальный* буквально означает «различный, неодинаковый». Дифференциальные признаки – это признаки, по которым слова различаются между собой. Так, например, в ряду обозначений фруктов можно выделить группу цитрусовых: *апельсин, грейпфрут, лимон, мандарин*. Соответственно, семы *цитрусовый* и *не цитрусовый* для данной группы будут дифференциальными. Интегральные и дифференциальные признаки могут меняться ролями: лексемы *окулист, педиатр, стоматолог, тера-*

певт, травматолог, хирург и т. п. имеют интегральную сему *врач*. Если лексему *врач* включить в список других названий лиц по профессии (*водитель, инженер, космонавт, продавец, строитель, учитель* и т. д.), то в новом ряду она станет дифференциальной.

ЛСГ включают в себя синонимические ряды (*горевать, грустить, печалиться, скучать, тосковать; вежливый, галантный, деликатный, корректный, любезный, обходительный, предупредительный, учтивый*) и антонимические пары (*веселиться – грустить, веселиться – тосковать; старый – молодой; поздно – рано*).

Слова, входящие в ЛСГ, должны иметь смысловую общность. Если разные значения (лексико-семантические варианты) многозначного слова существенно отличаются, являются понятийно неоднородными, то они входят в разные ЛСГ. Слово *базар*, согласно толковому словарю, имеет три значения: 1) розничный торг преимущественно съестными припасами, привозимыми самими производителями, происходящий на площади или в отведенном для этого помещении; а также место этого торга; 2) предпраздничный или сезонный торг специальными товарами; 3) *разг.* о беспорядочном говоре, крике, шуме. В первом и втором значении лексема *базар* будет входить в ЛСГ «торг, место торга» (*рынок, торги, ярмарка*), в третьем – в ЛСГ «шум» (*крик, шум*). Лексема *король* в значении *монарх* является частью ЛСГ «правитель» (*монарх, царь*), в значении «шахматная фигура» войдет в соответствующую группу наряду со словами *конь, ладья, пешка, слон, ферзь*. Нетрудно заметить, что и другие слова ЛСГ «шахматные фигуры» тоже имеют существенно отличающиеся значения: *конь* – 1) лошадь; 2) шахматная фигура с головой лошади; 3) обитый кожей брус на подставках для гимнастических упражнений; *слон* – 1) крупное травоядное млекопитающее с длинным хоботом и двумя бивнями, обитающее в тропической Африке и Азии; 2) *разг.* о высоком, толстом, неуклюжем человеке; 3) шахматная фигура, передвигающаяся на любое число клеток по диагонали.

Омонимы всегда будут относиться к разным ЛСГ. Например, слово *лук* в значении *оружие* входит в одну лексико-семантическую группу наряду со словами *арбалет, копье* и т. п.; в значении *растение, используемое в пищу*, – в другую (вместе со словами *капуста, картофель, морковь, чеснок* и др.). Существительное *дисциплина* может употребляться в значении «обязательное для всех членов какого-либо коллектива подчинение установленному порядку, правилам; выдержанность, привычка к строгому порядку» и входить в ЛСГ «порядок». Его омоним имеет значение «отрасль научного знания, учебный предмет» и составляет одну группу со словами *наука, отрасль, предмет*.

Лексико-семантические группы имеют упорядоченную структуру, в которую входят *ядро, центр* и *периферия*. В учебной литературе структуру ЛСГ часто иллюстрируют на примере цветообозначающих прилагательных. *Ядро* должно состоять из простых и наиболее частотных слов,

которые являются стилистически нейтральными. В данном случае ядро ЛСГ может быть представлено такими словами, как *белый, черный, желтый, красный, зеленый, голубой, синий*.

К ядру группы примыкает **центр**, куда входят прилагательные, обозначающие специфические цвета: *розовый, оранжевый, фиолетовый, сиреневый, лимонный, лазурный, лиловый* и т. п. В центр также входят слова, относящиеся к специализированной системе цветообозначения. Такие прилагательные обычно имеют ограниченную валентность, т. е. способны сочетаться только с определенными существительными, например, прилагательные, используемые для характеристики цвета волос (*седой, рыжий, русый, пепельный*), цвета кожи (*румяный, смуглый*), цвета глаз (*карий*) и т.п.

Периферию составляют еще более редкие в употреблении слова, которые, как правило, являются синонимами к словам из группы ядра или центра: *янтарный* – синоним к *желтый* (*золотисто-желтый, цвета янтаря*); *шоколадный* – *коричневый, цвета шоколада*. Можно обратить внимание на то, что некоторые прилагательные из группы цветообозначения имеют развернутые, достаточно большие синонимические ряды: *красный* – *алый, багровый, буланный, гранатовый, карминный, карминовый, киноварный, коралловый, кровавый, кумачный, кумачовый, пунцовый, пурпурный, пурпуровый, рдяный, рубиновый, червлёный, червонный*. Значение многих слов, находящихся на периферии, может быть неизвестно большинству носителей языка, например, специфические названия мастей лошади: *гнедой* (*красновато-рыжий с черным хвостом и гривой*), *буланный* (*светло-рыжий с черным хвостом и гривой*), *саврасый* (*светло-гнедой с черным хвостом и гривой*), *каурый* (*светло-каштановый, рыжеватый*).

На периферии ЛСГ нередко находятся стилистически маркированные слова, устаревшие слова и неологизмы. Стилистически маркированную лексику составляют слова, которые «сообщают» о сфере своего употребления. Это могут быть разговорные и книжные лексемы: *высыпать* (разг.) – *появиться толпой; застрять* (разг.) – *плотно попасть во что-либо, так что трудно высвободить; возложить* (книжн.), *вышеназванный* (книжн.) и т. д. Устаревшие слова (историзмы и архаизмы) часто приходится встречать в произведениях художественной литературы, с которыми учащиеся знакомятся при изучении РКИ. В качестве примера приведем фрагмент из «Сказки о рыбаке и рыбке» А. С. Пушкина, в котором многие устаревшие слова (выделены в тексте) требуют комментария даже для коренных носителей русского языка.

*Воротился старик ко старухе,
Что ж он видит? Высокий терем.
На крыльце стоит его старуха
В дорогой собольей душегрейке,
Парчевая на маковке кичка,
Жемчуги огрузили шею,*

*На руках золотые перстни,
На ногах красные сапожки.
Перед нею усердные слуги;
Она бьёт их, за **чупрун** таскает.*

Неологизмы, которыми сегодня активно пополняется русский язык, на первом этапе своего существования относятся к лексике пассивного словарного запаса, но могут переходить в активный словарный запас и, соответственно, выступать в роли ядра ЛСГ, как это произошло, например, со словом *компьютер*.

Граница между ядром, центром и периферией часто является размытой. Слова или их значения могут перемещаться из центра на периферию и наоборот. Нужно также отметить, что структура ЛСГ принципиально одинакова во всех языках, но конкретные группы имеют свою специфику.

4. Лексико-семантические поля, тематические группы слов и их роль в обучении РКИ

Еще одним важным понятием функциональной лексикологии является понятие *лексико-семантического поля* (ЛСП). Основателями теории семантического поля считаются немецкие ученые Карл Бюлер (1879–1963) и Йост Трир (1894–1970). Лексико-семантическое (семантическое) поле – это совокупность языковых единиц (слов и выражений), которые образуют один тематический ряд и характеризуют определенную область значений, например, семантическое поле времени может включать разные слов:

- *секунда, минута, час, сутки, неделя, месяц, год, десятилетка* и др.;
- *период, длительность, продолжительность* и т.д.;
- *давно, недавно, скоро* и т. д.;
- *длиться, продолжаться, тянуться, проходить* и др.

В работе Ю. Н. Караулова приводится пример семантического поля *болезнь*, состоящего из слов разных частей речи: *болезнь, грипп, ангина, насморк, кашель, кровь, операция, здоровье, болеть, заболеть, простужаться, кашлять, чихать, ослаблять, бледнеть, больной, бледный, худой, больница* [26, с. 276].

Лексико-семантические группы и лексико-семантические поля как лексические микропарадигмы имеют общие и отличительные черты. С лексико-семантической группой семантическое поле соотносится как родовое понятие с видовым. ЛСП – это более крупное объединение слов. ЛСП и ЛСГ объединяет то, что слова в них группируются на основе общности семантики, но в лексико-семантическую группу входят слова одной части речи, а в лексико-семантическое поле – слова разных частей речи. Лексико-семантическую группу можно охарактеризовать как объединение лексем, а лексико-семантическое поле – как объединение семем. Архисема семантического поля имеет более общее содержание, чем архисема лексико-семантической

группы. Количество единиц, которые входят в одно семантическое поле, может быть как относительно ограниченным, так и очень большим.

Структура семантического поля совпадает со структурой лексико-семантической группы: в нем тоже выделяются ядро, центр, периферия. Если сравнить разные языки, то можно обнаружить, что структуры семантических полей в них могут различаться. Это объясняется как структурными различиями языков, так и разницей в языковых картинах мира.

Кроме лексико-семантических групп и лексико-семантических полей для методики РКИ актуально и такое объединение слов, как *тематические группы* (ТГ). Тематическую группу составляют слова, обозначающие одну предметную область. Так, тематическая группа «учеба» может быть представлена следующими рядами слов (обратим внимание на то, что и сама группа, и ряды в ней являются открытыми, т. е. могут быть продолжены):

- *урок, лекция, занятие, курсы...*;
- *семестр, сессия, практика...*;
- *класс, аудитория, лаборатория, мастерская, библиотека, спортзал...*;
- *тетрадь, ручка, карандаш, линейка, маркер, корректор...*;
- *поступать, учить, учиться, успевать, повторять, сдавать, обрабатывать...*;
- *отличник, хорошист, середнячок, двоечник...*;
- *школьник, студент, учащийся, слушатель, курсант, очник, заочник, вечерник...*;
- *трудный, наглядный, понятный, пройденный, повторяемый, усвоенный...*

Эти слова (и другие языковые единицы) могут иметь между собой совершенно разные языковые отношения или даже вообще не иметь внутриязыковых отношений. В приведенной ТГ «учеба» есть относительно близкие по значению лексемы (*тетрадь, ручка, карандаш, линейка, маркер, корректор* – это предметы, используемые в процессе учебы) и совершенно не связанные в языковом плане (*библиотека, поступать, трудный* и др.). Одни и те же слова (или их лексико-семантические варианты) могут входить в разные ТГ. Например, слово *спортзал* войдет еще и в тематические группы «физкультура», «спорт», «досуг», слово *курсант* – в тематическую группу «армия» и т. д.

Чтобы лучше разграничить понятия семантического поля и тематической группы, нужно подчеркнуть следующее: в семантическое поле объединяются слова, имеющие общее в значениях, а в тематическую группу входят языковые единицы, которые относятся к одной предметной области. Таким образом, в основе тематической группы лежит объединение не самих слов, а предметов, явлений, действий и т. д. Иначе говоря, ЛСГ и ТГ представляют собой результат членения лексики на основе разных принципов, критериев. Различия между тремя микросистемами представлены в таблице:

Сходства и различия между ЛСГ, СП и ТГ

<i>Тип парадигмы</i>	<i>Основание объединения</i>	<i>Состав</i>
Лексико-семантическая группа	Общность семантики	Слова одной части речи
Семантическое поле	Общность семантики	Слова разных частей речи
Тематическое группа	Предметная общность	Слова разных частей речи

На данный период понятия, о которых шла речь, еще находятся в стадии научной доработки и уточнения. Иногда в научной и методической литературе они используются без достаточной степени разграничения.

Нужно особо отметить, что ЛСП и ТГ играют важнейшую роль в практике обучения РКИ. Они формируют тематические ряды, которые быстрее и лучше запоминаются, лучше хранятся в долговременной памяти. Создание и закрепление в памяти человека таких рядов есть важное условие свободного общения в соответствующей сфере и области знаний. При изучении РКИ используется принцип постепенного увеличения числа как самих групп, так и входящих в них лексем.

ТЕМА 4

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА (МОРФОЛОГИЯ)

1. Специфика функциональной грамматики, применяемой в системе обучения РКИ.
2. Грамматические категории и части речи.
3. Асимметрия грамматических категорий в разных языках.
4. Семантический и синтаксический потенциал падежных форм русского существительного.
5. Грамматические и функциональные особенности русского глагола.

1. Специфика функциональной грамматики, применяемой в системе обучения РКИ

Функционально-коммуникативная грамматика, применяемая в системе обучения РКИ, имеет ряд своих особенностей. Сразу нужно уточнить, что в данном разделе термин *грамматика* используется в значении, равном понятию «морфология». *Морфологией* (греч. *morphe* – форма и *logos* – учение) называется учение о слове как части речи, об изменении слов и

присущих им грамматических категориях. Морфологию можно определить как «часть грамматического строя языка, представляющую собой систему морфологических категорий, в которых отражаются грамматические свойства слов и их форм (словоформ)» [28, с. 224].

Морфология (подобно фонетике и лексикологии, о которых уже шла речь) бывает описательной и функциональной. Описательная грамматика широко представлена в традиционных школьных и вузовских учебниках, академических грамматиках. Она характеризует формы слов, изменение частей речи и т. д.: склонение существительных и прилагательных, спряжение и другие формы изменения глагола и др.

Функционально-коммуникативная грамматика, которую сегодня часто называют активной, особенно актуальна для изучения иностранных языков, она помогает ответить на важнейший вопрос: как грамматически выразить ту или иную мысль? Активная грамматика удобна для сопоставительного описания и изучения языков, так как разные языки одно и то же содержание выражают разными грамматическими способами. Попытки написать полную активную грамматику предпринимались не раз, но пока не увенчались успехом. Элементы русской активной грамматики регулярно используются в процессе обучения РКИ.

Остановимся на некоторых особенностях практической морфологии, используемой в современной методике обучения РКИ и отличающих ее от традиционной описательной.

Во-первых, есть разница в объеме и полноте описываемого материала. Если традиционная грамматика обычно нацелена на полное описание частей речи и их грамматических свойств, то функционально-коммуникативный подход требует тщательного отбора и минимизации грамматической теории. Чтобы увидеть разницу в подходах, достаточно сравнить фрагменты оглавлений учебных пособий, отражающие характер и полноту предлагаемого в этих учебниках материала. Так, например, в разделе «Глагол» учебника «Современный русский язык» под ред. П.П. Шубы (часть 2)[44, ч. 2. с. 541 – 542], согласно оглавлению, представлены следующие параграфы и подпараграфы:

Характеристика глагола как части речи.

Вопрос о границах глагольной парадигмы.

Основные разряды глаголов по значению.

Инфинитив как исходная форма глагольной парадигмы.

Две основы глагола.

Морфологические классы глаголов.

Непредикативные категории глаголов.

Категория вида.

Способы глагольного действия.

Категория залога.

Предикативные категории глаголов.

Категория наклонения.

Категория времени.

Категория лица.

Категория числа.

Категория рода.

Неполноформные глаголы.

Учебное пособие Е. Р. Ласкаревой «Чистая грамматика», ориентированное на тех, кто изучает русский язык как иностранный, включает три раздела, посвященных непосредственно глаголам:

Часть II ВИД ГЛАГОЛА

Понятие вида. Соотносительность или несоотносительность по виду.

Значение видов.

Вид глагола в прошедшем времени. Значение и употребление.

Значение и употребление видов глаголов в будущем времени.

Вид глагола в инфинитиве.

Первый безусловный случай употребления инфинитива
НСВ.

Второй безусловный случай употребления инфинитива
НСВ.

Безусловный случай употребления инфинитива СВ.

Вид глагола в императиве.

Образование форм императива.

Часть III ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ

Глаголы движения с префиксами (приставками).

Часть V ПРЕФИКСАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Префиксы, употребляющиеся с глаголами.

Основные значения 25 русских глагольно-именных префиксов.

Нетрудно заметить, что во втором пособии из всего многообразия глагольных форм в качестве объекта изучения выбраны те, которые наиболее актуальны и особенно трудны для изучающих русский язык как иностранный. В частности, категория вида, которой посвящена часть II, неизвестна многим языкам. Глаголы движения представляют собой коммуникативно значимую группу слов, необходимую уже на первых этапах освоения языка.

Во-вторых, можно обнаружить отличия в принципах подачи материала. Традиционный подход ориентирован на последовательное изучение частей речи, коммуникативный подход использует принцип избирательности грамматического материала.

В-третьих, материал в системе функционально-коммуникативной

грамматики подается комплексно и включает разные аспекты: семантический, лексический, грамматический и стилистический.

В-четвертых, при изучении РКИ все морфологические формы вводятся на синтаксической основе и изучаются в составе предложений или словосочетаний. Именно в составе синтаксических единиц грамматическая форма реализуется как коммуникативный элемент.

Один из основных принципов преподавания РКИ – это принцип концентрического расположения материала, что связано с повторением учебной грамматики по завершении того или иного центра обучения. Прилагательное концентрический происходит из латинского: *con* – приставка со значением совместности + *centrum* – *центр, средоточие*. В геометрии этим термином обозначают, в частности, совокупность кругов, имеющих общий центр. В методике есть понятие **концентр**, обозначающий принцип организации материала по относительно замкнутым циклам, в пределах которых формируются автономные навыки построения речевых высказываний разной сложности в соответствии с разными сферами и целями общения, а также сам учебный материал, организованный по замкнутым циклам. Принцип концентризма требует, чтобы материал для выражения каждого значения предлагался не сразу, а распределялся по концентрам. Для первого центра отбираются формы и структуры, которые являются наиболее частотными и универсально передают значение. Кроме того, они должны быть просты по образованию. Так, например, при изучении способов выражения причины учащиеся сначала знакомятся с союзами *потому что, так как, поэтому*. Во втором центре обучаемые познакомятся с другими средствами выражения причины: союзами *благодаря тому что, из-за того что, в результате того что*; предложно-падежными конструкциями типа *благодаря занятиям спортом; из-за дождя, от радости, из уважения*; деепричастными оборотами (*Изучив новую карту, путешественник может изменить маршрут*).

В современной методике преподавания РКИ выделяются два пути ознакомления с грамматическим материалом:

- 1) *индуктивный* – путь от наблюдения к выводу (более применителен к функционально-коммуникативному подходу);
- 2) *дедуктивный* – путь от постулата (правила, теории) к наблюдению явления.

Выбор пути изучения зависит от таких факторов, как характер языкового материала, возраст учащихся, степень их подготовленности. При введении учебного грамматического материала, а также при его тренировке и автоматизации на начальном этапе обучения используются речевые образцы.

Граматику для обучения иностранцев русскому языку называют учебной, или педагогической. В методических целях ее делят на:

- грамматику конкретного урока;

- грамматику обобщающего (повторительного) урока;
- грамматику изучаемого текста;
- грамматику разговорной темы;
- грамматику лексико-семантической группы;
- грамматику лексико-словообразовательной группы.

2. Грамматические категории и части речи

Изучение грамматики любого языка предполагает знакомство с такими базовыми грамматическими понятиями, как *категория* и *часть речи*. **Часть речи** – это «центральная, наиболее общая и важная грамматическая категория, в соответствии с которой все слова распределяются по грамматическим классам» [28, с. 261]. Части речи выделяются на основании общности их семантических, морфологических и синтаксических свойств. Каждая часть речи имеет свой набор грамматических категорий. Количество частей в зависимости от особенностей подхода к их выделению может быть различным. Так, в вузовской практике обычно рассматриваются 14 частей речи: имена существительные, прилагательные, числительные, глаголы, предикативы, наречия, местоимения, предлоги, союзы, связки, частицы, модальные слова, междометия, звукоподражания. При обучении РКИ используется школьная классификация, согласно которой выделяется 10 частей речи: 6 самостоятельных (имена существительные, прилагательные, числительные, глаголы, наречия), 3 служебных (предлоги, союзы, частицы) и междометия.

Категорией в морфологии называют систему форм слова, обладающих общим грамматическим элементом значения, выделяемая на основании какого-либо общего свойства. Грамматические категории делятся на два типа: словоизменяемые (собственно грамматические) и классифицирующие (лексико-грамматические). К числу словоизменяемых категорий относятся число и падеж имен существительных, род, число и падеж прилагательных, наклонение, время, лицо и число у глаголов и т. д. Благодаря наличию словоизменяемых категорий слова способны изменяться и соединяться с другими в составе предложений: *Книги лежат на столе; У нас много книг; Человек многим обязан книгам; Нужно внимательнее читать такие книги* и т. д.

Классифицирующими категориями являются род имен существительных (существительные не изменяются по родам), вид глаголов. Значения, которые выражаются одной категорией, определяются благодаря противопоставлению. В зависимости от характера противопоставления категории делят на *бинарные* и *небинарные* (от лат. *binaries* – *двойной*). Бинарные оппозиции иначе называются парными или двоичными. Они делят слова или словоформы на две группы, противопоставляя их по какому-либо признаку: одушевленные и неодушевленные существительные, глаголы

совершенного или несовершенного вида и т. д. Небинарные оппозиции включают более двух грамматических значений. Примерами небинарных оппозиций могут служить наклонение глагола, род или падеж существительного и др. Понимание отношений бинарности-небинарности важно для обучения грамматике.

Вряде случаев категории, например род существительных, оказываются не только грамматически, но и коммуникативно значимыми, так как от различий в роде зависит значение и понимание слова: *гранат* (м. р., 1) южное дерево или кустарник с ярко-красными цветками, а также плод этого растения; 2) драгоценный камень обычно темно-красного цвета) – *граната* (ж. р., 1) разрывной снаряд; 2) в легкой атлетике снаряд для метания); *карьер* (м. р., место открытой разработки полезных ископаемых) – *карьера* (ж. р., продвижение по службе); *жар* (м. р., повышенная температура тела) – *жара* (ж. р., высокая температура воздуха, нагретого солнцем). Подобные примеры можно найти и в других языках. Так, во французском различаются значениями одинаковые по звучанию и написанию существительные мужского и женского рода: *un page* (м. р., паж; молодой дворянин, который в средние века проходил подготовку к званию рыцаря в качестве личного слуги при дворе крупного феодала) и *une page* (ж.р., страница); *un vase* (м. р., ваза, сосуд, чаша) и *une vase* (ж. р., ил, тина).

Смыслоразличительную функцию может выполнять и категория числа: *ёмкость* (только в ед. ч., способность вместить в себя определенное количество чего-либо; *вместимость*) – *ёмкость* и *ёмкости* (сосуд или сосуды для хранения чего-либо); *очистка* (ед. ч., действие по глаголу 'очистить') – *очистки* (мн. ч., остатки, отходы при очистке чего-либо).

3. Асимметрия грамматических категорий в разных языках

Грамматика любого языка представляет собой систему, но устройство систем может быть разным. В частности, набор и характер грамматических категорий каждой из частей речи может отличаться в разных языках, причем иногда эти отличия весьма существенны. Чтобы убедиться в этом, достаточно сравнить, например, падежные системы имен существительных в разных языках. Русский язык использует шестипадежную систему. Язык маратхи (один из индоарийских языков, на котором говорят около 80 миллионов человек, живущих преимущественно в Индии и на Маврикий) имеет два падежа. Некоторые языки Дагестана можно назвать лидерами по числу падежей: там их насчитывается до 40 с лишним. Нередки случаи, когда категория падежа вообще отсутствует, а отношения между предметами выражаются при помощи предлогов или порядка слов, как, например, во французском языке. Вообще грамматика этого языка, как и других европейских, имеет ряд несоответствий с русской. Приведенная ниже таблица иллюстрирует симметрию и асимметрию категорий имени существительного.

Категории	Французский язык	Русский язык
Категория рода	+	+
Категория числа	+	+
Категория одушевленности/неодушевленности	—	+
Категория определенности	+	—
Категория частичности	+	+
Категория падежа	—	+

Рассмотрим сходства и различия на примере еще одной важной категории имен существительных – категории грамматического рода. Для существительных род является классифицирующей категорией, т. е. имена существительные достаточно четко распределяются по родам. Но, во-первых, нужно отметить, что данная категория присутствует далеко не во всех языках. Она неизвестна финно-угорским, тюркским, монгольским и другим языковым группам. Во-вторых, не совпадает количество родов. В русском языке, как известно, существительные распределяются по трем родам. Столько же родов насчитывается в других восточнославянских языках, а также в немецком. Существительные испанского, французского и шведского языков относятся к одному из двух родов. В-третьих, существительные по-разному распределяются по родам. Различия можно найти даже в близкородственных языках, например в русском и белорусском. Русские названия детенышей животных образуются при помощи суффиксов – *онок* (-ёнок) и относятся к мужскому роду: *волчонок, жеребёнок, ягнёнок* и т. п., аналогичные же белорусские лексемы – к среднему роду: *ваўчаныя, ваўчанё, жарабя, жарабё, ягня, ягнё...* Разный род имеют некоторые заимствованные слова: *вуаль, медаль, шинель* (в русском женского рода, в белорусском мужского).

Отдельно нужно остановиться на категории *одушевленности – неодушевленности*, которой обладают все русские существительные и которая частично переносится на местоимения, прилагательные, числительные и полные причастия. У числительных, прилагательных и причастий одушевленность проявляется в окончаниях падежных форм: *вижу троих студентов – вижу три книги; посетили новые объекты – посетили старых друзей*. Данная категория отсутствует либо по-другому выражается во многих языках, например французском, английском, немецком. Идея одушевленности частично реализуется за счет категории рода у одушевленных существительных, например при противопоставлении названий лиц мужского и женского пола: *Français (француз) – Française (французженка)*. В данном случае различия в роде возможны именно потому, что существительное обозначает одушевленный предмет (мы не говорим, что оно является одушевленным, так как данная категория отсутствует во французском языке).

С другой стороны, европейские языки обладают категорией *определенности – неопределенности*, которая неизвестна русскому языку. В английском и французском языках эта категория выражается специальным грамматическим средством – артиклем. Пример из английского языка: *The boy has a ball.* – У мальчика есть мячик. (Имеется в виду некий определенный, конкретный мальчик, известный читателю из контекста, а слово «мячик» имеет более общее значение и обозначает, какой тип предмета у него есть). Пример из французского языка: *Au coin de la rue j'ai vu un homme. L'homme semblait attendre quelqu'un.* (На углу улицы я увидел **какого-то** человека. Казалось, что **этот** человек **кого-то** ждет).

В русском языке значения *определенности – неопределенности* выражаются с помощью дополнительных лексико-грамматических средств, важнейшими из которых являются порядок слов, использование указательных или неопределенных местоимений, количественно-определяющих прилагательных (*определённый, отдельный* и т.п.):

*Как некий юноша, в скитаньях без возврата,
Иду из края в край и от костра к костру...* (М. Волошин).

Естественно, что абсолютного параллелизма между артиклем и русскими средствами выражения значения определенности – неопределенности не может быть. Последнее обстоятельство значительно затрудняет изучение русскими европейских языков.

Симметрию и асимметрию грамматики важно учитывать при обучении иностранцев русскому языку.

4. Семантический и синтаксический потенциал надежных форм русского существительного

Изучение русских имен существительных осложняется для иностранца не только наличием у них шестипадежной системы, но и тем, что внутри каждого из падежей обнаруживаются разные значения и варианты синтаксического употребления. **Падеж** можно определить как форму имени, которая выражает его отношение к другим словам в предложении. Категория падежа характеризуется как «самая сложная категория морфологического строя русского языка, выражающая в противопоставлении шести основных и ряда дополнительных падежных форм различные виды отношений и предметов к другим предметам, а также явлениям, действиям, состояниям и т. п. Падежные формы выражают и многие виды «субъективных значений, в которых проявляется соотношение предметов с участниками и условиями акта речи» [28, с. 233]. Поэт Семен Кирсанов так написал о разнообразии этой грамматической категории:

*Повстречательный есть падеж,
узнавательный есть падеж,
полюбительный, обнимательный,*

*целовательный есть падеж.
Но они не одни и те же –
ожидательный и томительный,
расставательный и мучительный,
и ревнительный есть падеж.
У меня их сто тысяч есть,
а в грамматике только шесть!*

Кстати, в некоторых языках (а мы выше уже говорили о наличии разного количества падежей) действительно можно найти сопроводительный, тождественный, лишительный и другие падежи.

В этом же стихотворении поэт образно характеризует и значения, выражаемые падежами:

*– Именительный – это ты,
собирающая цветы,
а родительный – для тебя
трель и щелканье соловья.
Если дательный – всё тебе,
счастье, названное в судьбе,
то винительный...*

В современной русской падежной системе именительный (прямой) падеж противопоставляется пяти остальным (косвенным). Четыре падежа (родительный, дательный, винительный, творительный) могут быть употреблены как с предлогами, так и без них. Именительный падеж исключает возможность использования предлога, а предложный (что отражено в его названии, авторство которого принадлежит М. В. Ломоносову) употребляется только с предлогами.

Синтаксическое значение той или иной падежной формы может быть разным, оно зависит от того, с какими словами соединяется существительное, какой предлог стоит перед ним. Рассмотрим специфику падежных значений и употребления падежных форм на примере именительного и родительного падежей.

Начальная форма имени существительного представлена **именительным** падежом (латинское название *nominativus*). Значение этого падежа можно определить как собственно называние. В предложении именительный падеж, как правило, обозначает действующий субъект и выступает в роли подлежащего, а также примыкающего к подлежащему приложения:

*Покраснела рябина,
Посинела вода.
Месяц, всадник унылый,
Уронил повода (С. Есенин).*

Кроме того именительный падеж может выполнять функцию именного сказуемого: *Его сестра – врач*.

Наибольшим разнообразием лексических значений и синтаксических

функций отличается **родительный** падеж (*genetivus*, буквально означает 'полученный с рождением'), который может подчиняться глаголам или именам. В сочетании с именем родительный падеж выражает следующие значения:

1) принадлежности и другие определительные отношения: – Доказательство **Канта**, – тонко улыбнувшись, возразил образованный редактор, – также неубедительно (М. Булгаков); Звуки **печали**, скорбные звуки... (С. Есенин).

2) субъекта, который производит действие (в данной функции родительный падеж сближается с именительным): **отъезд гостей**, ;

3) объект, на который направлено действие: **Это, конечно, неприятное, но не сверхъестественное событие почему-то окончательно потрясло финдиректора, но в то же время и обрадовало: отвалилась необходимость звонить** (М. Булгаков);

4) качественный признак: **Мой дядя самых честных правил...**

5) частичное количество: **стакан чаю, килограмм крупы;**

При глаголе и глагольных формах родительный падеж используется для указания на:

1) прямой объект при условии, что действие распространяется только на его часть: **выпить чаю, купить хлеба;**

2) объект при отрицании: **не знал трудностей, не читал романа;**

3) время, дату: **В белом плаще с кровавым подбоем, шаркающей кавалерийской походкой, ранним утром четырнадцатого числа весеннего месяца нисана в крытую колоннаду между двумя крыльями дворца Ирода Великого вышел прокуратор Иудеи Понтий Пилат** (М. Булгаков).

4) возраст: **Ошеломив меня, мальчишку, едва одиннадцати лет...** (Е. Евтушенко).

В предложении конструкции с родительным падежом могут выступать в роли любого второстепенного члена предложения, а также входить в состав подлежащего или сказуемого:

В белом плаще с кровавым подбоем, шаркающей кавалерийской походкой, ранним утром четырнадцатого числа весеннего месяца нисана в крытую колоннаду между двумя крыльями дворца Ирода Великого вышел прокуратор Иудеи Понтий Пилат.

– Где же вы такого взяли, Филипп Филиппович? – улыбаясь, спрашивала женщина и помогала снимать тяжелую **шубу** на чернубурой лисе с синеватой искрой.

– Я вижу, что количество публики к третьему отделению еще увеличилось.

Он был человеком большого ума.

Еще одной особенностью употребления родительного падежа является его способность сочетаться с разными предлогами, особенно часто с предлогами *для, без, из-за, до, с, от.*

5. Грамматические и функциональные особенности русского глагола

Глагол, как известно, представляет собой самую сложную и самую «разветвленную» часть речи. Изучая грамматику, особенно иностранного языка, мы больше всего проблем испытываем именно с этой частью речи. При этом глагол есть «одна из важнейших самостоятельных частей речи» [28, с. 198] и, по определению известного лингвиста В. В. Колесова, «самая необходимая часть речи. Именно среди глаголов мало заимствований; обычно заимствуется имя-понятие, а действием и эмоцией оно наполняется уже в нашем родном языке. Потому что глагол – свернутая в слово целая речь. В глаголе, как в капсуле, заключена взрывчатая сила целого выражения, предложения, фразы, и стоит задуматься – как в нужный момент развернется он сочетанием слов. *Думать – думу, делать – дело*, а потом и десятки других, даже «*делать жизнь с кого*».

Глагол (латинское название *verbum*) можно определить как самостоятельную часть речи, которая обозначает процессуальный признак предмета, т. е. действие. Во многих языках мира различаются собственно глаголы и их специфические формы. Применительно к русскому глаголу обычно разграничивают

- 1) инфинитив;
- 2) предикативные формы глаголы, способные изменяться по наклонениям, временам, залогам, числам и лицам или родам;
- 3) атрибутивные формы глагола (причастия и деепричастия).

Инфинитив (от лат. *infinitivus* – *неопределенный*) – это начальная форма глагола, которую часто называют словарной, так как именно в этой формы отражаются глаголы в большинстве словарей, например в толковых или этимологических. Инфинитив присутствует во флективных и агглютинативных языках. С исторической точки зрения инфинитив представляет собой форму имени существительного, которая перешла в другую часть речи.

Предикативные формы глагола иначе называются *финитными*. Эти формы, если их рассматривать с функциональной точки зрения, и есть «собственно глагол», потому что они используются в предикативной функции, обозначая действие не отвлеченно (как инфинитив), а применительно к субъекту, времени протекания и другим важнейшим глагольным признакам.

Из всех глагольных категорий наибольшую сложность для иностранцев представляет вид. Эта категория неизвестна многим европейским и другим языкам и трудна как для понимания, так и для теоретического осмысления, поэтому в науке нет единого мнения о том, какое значение является определяющим при противопоставлении глаголов совершенного и несовершенного вида. Исследователи принимают во внимание такие значения, как результативность и длительность действия, достижение или отсутствие внутреннего предела, точечность или линейность действия, его ограниченность или неограниченность и др. Семантической базой проти-

вопоставления можно считать предельные глаголы совершенного вида. Они сигнализируют о достижении предела, представляют действие в его неделимой целостности. Выражаемая в формах вида предельность/непредельность может иметь качественное и количественное содержание. В первом случае достижение предела определяется развитием самого действия, его устремленностью к определенной цели (внутренний предел): *Он весь вечер **решил** эту задачу и наконец **решил** ее*. Во втором случае предел действия определяется количеством времени, отведенного на данное действие (внешний предел): *Он часа два **порешал** задачи и **решил** отдохнуть*. Здесь достижения результата не предусматривается. В русском языке вид часто выражается префиксами, которые нередко десемантизируются при глаголах с предельным значением: *петь – спеть песню, делать – сделать работу, писать – написать письмо*.

В западноевропейских языках грамматической категории вида, сопоставимой с русской, нет. Однако различия в значениях некоторых временных форм приближаются к семантическим различиям русских видовых пар. Так, в сравнении с грамматикой французского языка здесь можно выделить два основных момента:

1) противопоставление простых и сложных времен;

2) противопоставление *imparfait* и *passé simple (passé composé)* отражает неограниченность-ограниченность протяженности действия во времени. Это значение может пересекаться со значением вида русского глагола, в связи с чем французскому *passé simple* или *passé composé* нередко соответствует глагол совершенного вида, а форме *imparfait* – глагол несовершенного вида.

Другие глагольные категории, как правило, имеют соответствия в разных языках, правда внутри этих категорий могут обнаруживаться зоны асимметрии, как, например, при сравнении возвратных глаголов.

При изучении РКИ глаголы группируют не только по грамматическим, но и по семантическим признакам. В частности, особое внимание уделяется лексико-семантической группе *глаголов движения*, которая представлена парами, состоящими из бесприставочных глаголов *однонаправленного* и *неоднонаправленного* движения. Первые обозначают действие, которое происходит в один момент или в определенном направлении, вторые – действие, которое происходит много раз или в разных направлениях. В методике РКИ обычно рассматривают 14 таких пар:

1) глаголы однонаправленного движения: *бежать, брести, везти, вести, гнать, ехать, идти, катить, лезть, лететь, нести, плыть, ползти, тащить*;

2) глаголы неоднонаправленного движения: *бегать, бродить, водить, возить, гонять, ездить, катать, лазить, летать, носить, плавать, ползать, таскать, ходить*.

Как видим, обе группы представлены глаголами несовершенного вида. Прибавление префиксов меняет и вид глагола, и выражаемое им значение.

Бежать –

- 1) усиленно скорым движением, быстро перебирая ногами, перемещаться в каком либо направлении;
- 2) быстро передвигаться (о средствах передвижения);
- 3) быстро проходить, протекать (о времени);
- 4) течь, литься;
- 5) тянуться, простираться в каком-либо направлении (о дороге, тропинке и т.п.).

Вы-бежать – бегом удалиться откуда-либо; бегом появиться где-либо.

За-бежать –

- 1) бегом войти, попасть куда-либо; зайти куда-либо на короткое время;
- 2) убежать далеко или неизвестно куда;
- 3) быстро зайти со стороны, опережая кого-либо;
- 4) быстро, бегом скрыться за чем-либо.

В составе идиомы *забежать вперед* –

- 1) сделать что-либо раньше времени;
- 2) опередить кого-либо в достижении, получении чего-либо.

От-бежать – удалиться бегом на некоторое расстояние.

При-бежать – достичь какого-либо места бегом или быстро, торопливо прийти.

У-бежать –

- 1) уйти, удалиться откуда-либо бегом, отправиться куда-либо бегом;
- 2) уйти откуда-либо тайком, совершить побег;
- 3) *разг.* кипя и бурля, пенясь, перелиться через край (о кипящей жидкости).

Использование такой системы позволяет более эффективно изучать русские глаголы. Значение многих глагольных приставок является унифицированным и упрощает понимание новых для иностранца лексем. Например, префикс *при-*, используемый в глагольном словообразовании, позволяет выразить следующие оттенки значения:

- 1) доведение движения до цели, до определенного места: *прибежать, привезти, пригнать, прийти, прилететь* и др.;
- 2) доведение действия до определенного результата: *прикончить, приневолить, приручить*;
- 3) сближение, соприкосновение: *привалить, приставить, притронуться*;
- 4) скрепление, соединение: *привязать, приделать, приклеить, примерзнуть*;
- 5) сжатие, уплотнение в результате давления сверху: *придавить, прижать, примять, притоптать*;
- 6) действие, направленное к себе, совершаемое в своих интересах: *привлечь, приманить, присвоить, притянуть*;
- 7) дополнение, добавление: *прикупить, приписать, присчитать...*

ТЕМА 5

ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ СИНТАКСИС

1. Синтаксис. Структурно-описательный и функционально-коммуникативный подход к изучению синтаксиса.
2. Функционально-семантическое поле.
3. Особенности русского синтаксиса.
4. Текст как основная единица функционально-коммуникативного синтаксиса.

1. Синтаксис. Структурно-описательный и функционально-коммуникативный подход к изучению синтаксиса

Термин «синтаксис», имеющий греческое происхождение (*syntaxis* – построение, сорасположение, строй), используется в двух значениях:

- 1) синтаксический строй языка, совокупность действующих в языке закономерностей, регулирующих построение синтаксических единиц;
- 2) раздел грамматики, изучающий этот строй языка, строение и значение синтаксических единиц.

Синтаксис представляет собой высший грамматический уровень языковой системы.

Современная лингвистическая наука накопила богатый опыт изучения синтаксических единиц, которые рассматриваются в различных аспектах. Из этих аспектов нас будут интересовать два: структурный и функционально-коммуникативный. Структурный подход к синтаксису направлен в первую очередь на выявление и описание структуры синтаксических единиц, т. е. их построения. Предметом синтаксиса при таком подходе «является изучение способов соединения слов в словосочетания и предложения. Строительным материалом для этих грамматических единиц служат слова и формы слов, которые определенным образом связываются между собой» [44, ч. 3, с. 6].

Для описания здесь активно используются структурные схемы – модели, по которым строятся разные синтаксические единицы.

При функциональном подходе во внимание принимаются закономерности и правила функционирования грамматических единиц, которые используются для того, чтобы оформить и передать содержание высказывания.

Ключевым понятием функционального подхода является понятие *функционально-семантического поля*, которое будет рассмотрено в следующем параграфе.

При всех различиях в этих подходах полностью разделять их нельзя, так как, дополняя друг друга, они позволяют представить русский синтаксис во всех его проявлениях и взаимосвязях. Например, характеризуя центральную единицу синтаксиса – простое предложение, структурный подход учитывает и ее коммуникативные особенности: классификация предложений по цели высказывания, эмоциональной окраске и другим признакам.

2. Функционально-семантическое поле

Функционально-семантическим полем (ФСП) называют систему разноуровневых средств данного языка (морфологических, синтаксических, словообразовательных, лексических, а также комбинированных – лексико-синтаксических и т. п.), взаимодействующих на основе общности их функций, базирующихся на определённой семантической категории. Иначе функционально-семантическое поле можно определить как объединение разноуровневых средств языка, предназначенных для выражения определенных семантических категорий, т. е. определенных значений, смыслов. Эти значения рассматриваются обобщенно. К их числу относятся категории *времени, определенности-неопределенности, субъекта, предиката, места, условия, сравнения, следствия, количественности, возможности-невозможности* и др. В научно-методической литературе обычно выделяется 30 основных категорий.

Функционально-семантическое поле группирует средства различных уровней языка, которые взаимодействуют на основе общности их семантических функций. Оно, как и другие единицы языка, обладает планом выражения и планом содержания. ФСП имеет полевую структуру, то есть в нем выделяются *центр* и *периферия*. Ядро функционально-семантического поля составляют единицы морфологического и синтаксического уровня. Словообразовательные и лексические единицы находятся на периферии поля.

Рассмотрим в качестве примера функционально-семантические поля отдельных категорий.

Категория субъекта. Термин *субъект* восходит к латинскому *subjectum* и первоначально использовался в логике для обозначения предмета, о котором выносится суждение. В лингвистике различается *субъект грамматический* и *субъект семантический*. Грамматический субъект относится к плану выражения и рассматривается как синтаксический элемент. В русском языке термин *субъект* был заменен в этом значении калькой *подлежащее* и обозначает один из главных членов предложения: *наступила весна; студент сообразителен*. Понятие семантического субъекта относится к области содержания, где *субъект* противопоставляется *объекту* действия. Семантический субъект тоже может в предложении выполнять роль подлежащего, но может быть выражен и другим членом предложения. «Краткий справочник по современному русскому языку» иллюстрирует понятие

семантического субъекта и способы его выражения следующими примерами: *Отец волнуется; Отец взволнован; Отец вспыльчив; Отец был в волнении; Отца охватило волнение; Отец был охвачен волнением; Отцу волноваться; У отца волнение; Отцу стало весело; Отца знобит; У отца озноб; С отцом несчастье; Для отца наступило волнение; Волнение отца передалось дочери; Отца не было дома.* [28, с. 362]. Кроме того, субъект может быть словесно не выражен в предложении, но косвенно указан в формах:

- определенно-личного предложения (*Волнуюсь!*);
- определенно-личного предложения с обобщенным значением (*В первом полёте всегда волнуешься*);
- неопределенно-личного (*В доме уже спали*);

В некоторых конструкциях безличного предложения семантический субъект ни в какой форме не представлен: *Похолодало; Морозит.*

Категория субъекта теснейшим образом связана с другими категориями, и в первую с категорией падежа. Часто иностранцу бывает сложно определить семантический субъект, так как он далеко не всегда выражается именительным (прямым) падежом. Смысловое подлежащее в русском языке нередко выражают не именительным, а другими падежами:

- дательным (*Нам было интересно слушать экскурсовода*);
- винительным (*Европу потрясла эта история*);
- родительным падежом с предлогом *у* – в значении субъекта принадлежности, обладания, отсутствия: *У меня нет этой книги; У соседей большая собака.* Обратим внимание на то, что европеец скажет: *Я не имею этой книги; Соседи имеют большую собаку.*

Примером функционально-семантического поля может также служить поле *компаративности* (от лат. *comparativus* – *сравнительный*). Данное поле группируется вокруг семантической категории сравнения. Ядро поля составляют морфологическая категория степеней сравнения прилагательных и наречий (*умнее, самый умный*) и синтаксические сравнительные конструкции (*Он умён, как Эйнштейн*). На периферии поля находятся лексические средства (*похож, подобен, сходство, аналог*) и словообразовательные (*человекоподобный, звероватый, синеватый*).

3. Особенности русского синтаксиса

Синтаксические системы самых разных языков служат одной цели – они нужны для выражения разнообразных коммуникативных отношений (причинных, временных, объектных и др.). При этом синтаксис каждого отдельного языка имеет свою специфику выражения смысловых отношений. Обучая русскому языку как иностранному очень важно учитывать специфические особенности русского синтаксиса. Важнейшими чертами русского синтаксиса являются:

- 1) его флективная система;
- 2) активное использование служебных слов;
- 3) порядок слов как средство выражения смысла;
- 4) интонация как средство оформления фразы и выражения смысла.

Как известно, русский язык относится к числу языков флективного (от лат. *flectivus* – *гибкий*) типа. В таких языках флексии выражают несколько значений и служат важнейшим средством связи слов в предложении. Развитая падежная система, гибкая система окончаний и многообразие выражаемых ими значений отличают русский язык от многих других (европейских, тюркских и т. д.).

Организирующим средством русских предложений являются предлоги и союзы. Показательным является следующий факт: несмотря на относительно небольшое количество русских предлогов (их всего около 200), эта служебная часть занимает 4-е место по частоте употребления, уступая первенство только существительным, глаголам и местоимениям и обходя по этому показателю прилагательные и наречия. 9 русских предлогов (*в, на, с, к, по, за, у, из, о*) входят в перечень 30-и самых частотных слов, а первым словом в этом списке является предлог *в*, четвертую позицию занимает предлог *на*. Активность употребления предлогов, в частности предлога *в*, и их роль в синтаксисе во многом объясняются многозначностью этих служебных слов. Так, предлог *в* употребляется с двумя падежами: винительным и предложным. Толковый словарь указывает 14 значений и функциональных особенностей употребления данного предлога с винительным падежом и 9 – с предложным. С родительным падежом он употребляется:

- 1) при обозначении предмета, места, пространства, внутрь или в пределы которого направлено действие, движение: *пойти в театр; внести вещи в комнату;*
- 2) при обозначении предмета, через который, сквозь который совершается (или направляется) действие, движение: *смотреть в бинокль; смотреть в щелку;*
- 3) при обозначении предмета, в который кто-либо или что-либо облекается, заключается: *завернуть в бумагу; закутаться в одеяло;*
- 4) при обозначении предмета, места и т. п., на поверхность которого направлено действие (при глаголах и существительных, обозначающих соприкосновение, столкновение и т. п.): *толкнуть в грудь; стук в дверь;*
- 5) при обозначении предмета, состояния и т. п., в которые что-либо переходит, превращается в результате какого-либо действия: *порвать в клочья; снег превратился в воду;*
- 6) при обозначении внешнего признака, свойства, качества, присущего чему-либо: *тетрадь в линейку; ткань в полоску;*
- 7) с некоторыми существительными при обозначении наречных сочетаний со значением способа, характера, действия, состояния: *вытянуться в струнку; поклониться в пояс;*
- 8) при указании, ради чего совершается действие, и соответствует по

значению предложениям *ради*, *для* и предложным сочетаниям *в качестве*, *в виде*: *сказать в шутку*; *привести в доказательство*;

9) при указании на сходство с кем-либо (при существительном, обозначающем лицо): *характером в отца*; *лицом в мать*;

10) при указании на количественные признаки, вес, размер и т. п.: *мороз в три градуса*; *весом в пять килограммов*;

11) при указании на кратность сообщении (чисел, величин): *в десять раз больше*; *в два раза длиннее*;

12) при указании на момент, срок совершения чего-либо: *прийти в пятницу*; *занятия начнутся в восемь часов*;

13) при указании меры длительности чего-либо (при существительном, обозначающем отрезок времени, срок, в который протекает какое-либо действие): *ты у меня в неделю поправишься*; *в месяце не справишься*;

14) в сочетании с предлогом *из* (при повторении существительного) для обозначения непрерывности, постоянства действия, охвата действием всего пространства (от одного края до другого), перехода, передачи чего-либо непосредственно от одного края к другому: *из года в год*; *из дома в дом*.

Во многих языках используется прямой порядок слов. В этом отношении русский язык очень гибок и позволяет достаточно свободно выстраивать слова (члены предложения) во фразе. Например, предложение с прямым порядком слов *Вчера вечером мы ходили в театр смотреть премьеру спектакля* может быть построено другими способами с использованием инверсии. Изменение порядка слов приводит к изменению понимания смысла фразы: *В театр вчера вечером мы ходили смотреть премьеру спектакля*; *Смотреть премьеру спектакля мы ходили в театр вчера вечером*; *Ходили мы вчера вечером в театр смотреть премьеру спектакля* и т. д.

О роли интонации в русском языке вообще речь шла в разделе «Функциональная фонетика». Как синтаксическое средство интонация представляет собой способ произнесения следующих друг за другом словоформ. Для нее «важны не конкретные звуковые комплексы, а сопутствующие им изменения высоты тона, силы голоса, темпа и тембра. Интонация представляет собой совокупность всех этих элементов. Они фонетически оформляют завершенность, определенность высказывания, создают структуру интонации» [28, с. 294].

4. Текст как основная единица функционально-коммуникативного синтаксиса

По мнению А. В. Бондарко, автора книги «Функциональная грамматика», задача данной дисциплины состоит в том, чтобы «раскрыть особого рода систему, существующую на данном уровне». Системность формируется благодаря взаимодействию грамматической формы, лексики и контекста и проявляется в высказывании. Любое законченное высказывание (уст-

ное или письменное), если его рассматривать с точки зрения синтаксиса, представляет собой *текст*. В латинском языке, откуда пришло это слово, оно буквально означает *ткань, сплетение, соединение*. Толковый словарь определяет текст как «слова, предложения в определенной связи и последовательности, образующие какое-либо высказывание, сочинение, документ и т. д., напечатанные, написанные или запечатленные в памяти» [41, т. 4, с. 346]. Текст можно охарактеризовать как высшую коммуникативную единицу, которая обслуживает различные сферы жизни общества. Научить иностранца построению текста на русском языке – значит научить его связной русской речи.

Основными признаками текста являются связность, цельность и членность. Функционально-коммуникативный подход указывает на такие признаки текста, как:

- 1) его принадлежность к одной из форм общественно-речевой деятельности;
- 2) способ представления информации;
- 3) особенности языковой организации.

При обучении РКИ тексты делят на монологические и диалогические. Монолог (от греч. *monos* – один и *logos* – слово, речь), в отличие от диалога (от греч. *dia* – два и *logos* – слово, речь), не рассчитан на словесную реакцию собеседника. С учетом коммуникативных условий монологическая речь реализуется в трех основных жанрах:

- 1) изобразительном, когда в тексте изображается наблюдаемая ситуация;
- 2) информирующем, когда дается информация о действиях, лицах, их намерениях и др.;
- 3) логическом.

Диалогический тип речи представляет собой обмен высказываниями (репликами). На состав этих реплик влияет непосредственное восприятие, а их содержательная связь проявляется в таких формах построения, как *вопрос – ответ, добавление – пояснение – распространение, согласие – возражение*, к которым часто добавляются формулы речевого этикета. Лингвисты характеризуют диалог как первичную, естественную форму языкового общения.

В зависимости от способа представления информации тексты относят к одному из трех типов речи: *описанию, повествованию* или *рассуждению*. Название каждого из типов представлено отглагольными существительными и само по себе информативно.

Целью *описания* как типа речи является характеристика предметов, явлений и др. Важнейшая особенность описания – его статичность. Все описываемые признаки присутствуют одновременно, а описываемый предмет можно сфотографировать и разместить в одном кадре. Для этого типа речи характерной является следующая композиция: 1) общее пред-

ставление о предмете; 2) отдельные признаки предмета; 3) авторская оценка, вывод, заключение. С языковой точки зрения здесь явно преобладают имена существительные и прилагательные, а также наречия, активно используются синонимы. Для синтаксиса описания характерно наличие номинативных предложений. Вспомним описание Воланда в первой главе знаменитого романа М. А. Булгакова: *«Раньше всего: ни на какую ногу описываемый не хромал, и росту был не маленького и не громадного, а просто высокого. Что касается зубов, то с левой стороны у него были платиновые коронки, а с правой – золотые. Он был в дорогом сером костюме, в заграничных, в цвет костюма, туфлях. Серый берет он лихо заломил на ухо, под мышкой нес трость с черным набалдашником в виде головы пуделя. По виду – лет сорока с лишним. Рот какой-то кривой. Выбрит гладко. Брюнет. Правый глаз черный, левый почему-то зеленый. Брови черные, но одна выше другой. Словом – иностранец»*. В данном отрывке на 92 слова приходится 23 существительных (25% от общего количества), 17 прилагательных (около 18,5%).

Повествование направлено на то, чтобы последовательно передать те или иные события. В отличие от статичного описания, повествование всегда динамично, его можно представить не в виде кадра, а в виде киноленты. Важную роль здесь играют глаголы, особенно глаголы прошедшего времени. Все эти элементы повествования присутствуют во фрагменте из повести А. С. Пушкина «Барышня-крестьянка»: *«...боясь какой-нибудь знакомой встречи, она, казалось, не шла, а летела. Приближаясь к роще, стоящей на рубеже отцовского владения, Лиза пошла тише. Здесь она должна была ожидать Алексея. Сердце ее сильно билось, само не зная почему; но боязнь, сопровождающая молодые наши проказы, составляет и главную их прелесть. Лиза вошла в сумрак рощи. Глухой, перекатный шум ее приветствовал девушку. Веселость ее притихла. Мало-помалу предалась она сладкой мечтательности. Она думала... но можно ли с точностью определить, о чем думает семнадцатилетняя барышня, одна, в роще, в шестом часу весеннего утра? Итак, она шла, задумавшись, по дороге, осененной с обеих сторон высокими деревьями, как вдруг прекрасная легавая собака залаяла на нее. Лиза испугалась и закричала. В то же время раздался голос: «Tout beau, Sbogar ici...»*. В данном на 120 слов приходится 25 глаголов и глагольных форм (около 21%), причем 13 из них – это глаголы в форме прошедшего времени.

Рассуждением называется такой тип речи, в котором доказывается или опровергается какое-либо положение. Структура рассуждения включает три части: 1) тезис; 2) доказательство (опровержение); 3) вывод (заключение, обобщение). Для этого типа речи характерно частое использование вводных слов и подчинительных союзов. Те и другие придают тексту логическую последовательность, помогают оформить необходимые смысловые переходы. Примером рассуждения может служить следующий текст.

«На мой взгляд, главная цель изучения наук – формирование нашего мировоззрения, то есть совокупности таких идей и убеждений, которые бы составили собой неотъемлемую принадлежность нашего «я». Ведь каждый человек стремится к цельности и независимости, к тому, чтобы иметь свои взгляды на жизнь, то есть стремится стать личностью. Но приобрести убеждения, которые бы сделали из нас личность, можно лишь путём долгого и упорного изучения наук.

Дело в том, что знания, направленные на расширение миропонимания, на упрочение личностной позиции, служат для человека также и источником высокого наслаждения. При этом наука приносит «сладкие плоды» даже таким людям, которые по своей близорукости не ждут от неё духовного удовлетворения. Ведь многие при изучении наук обычно преследуют только одни материальные выгоды и ищут только преимущества.

Я даже сравнил бы выгоду от образования с урожаем. В марте крестьянин начинает свои полевые работы и трудится всю весну и лето, несмотря на страшно изнуряющую жару в поле. Зато в будущем крестьянина ожидает удовольствие покоя и полного благополучия. Так и знания приносят пользу и наслаждение тому, кто на славу потрудился на ниве образования».

БЛОК ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ



ТЕМА 1

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВЫМ ЯВЛЕНИЯМ

Литература: основная [6, 20, 28, 45]; дополнительная [2, 14, 34, 37]

Задание 1. Дайте определение понятиям *язык* и *речь*. Укажите основные отличия между ними.

Задание 2. Дайте определение терминам *функция языка*, *функционально-коммуникативный подход*, *функционально-коммуникативная грамматика*, *антропологическая парадигма в языкознании*.

Задание 3. О каких функциях языка идет речь, если известно, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;
- 4) используется для называний различных явлений;
- 5) является средством познания окружающего мира;
- 6) позволяет нам передавать чувства, эмоции;
- 7) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 8) выступает в качестве средства накопления человеческого опыта.

Задание 4. Подготовьте развернутое сообщение на тему «Различные подходы к изучению языка».

Задание 5. Прочтите тексты из учебных пособий по русскому языку. Какой подход (структурно-описательный или функциональный) использован в них? На кого (студентов, школьников или иностранцев, изучающих русский язык) рассчитано каждое из этих пособий? Аргументируйте свою точку зрения.

- 1) «Все слова языка можно объединить в группы, которые называются частями речи. Части речи выделяются на основе ряда критериев: а) общего грамматического значения; б) морфологических признаков; в) синтаксических признаков.

Общее грамматическое значение – это значение слов, одинаковое для одной и той же части речи. Такими значениями являются предметность (для имен существительных), признак предмета (для имен прилагательных), действие (для глаголов) и т. д. Морфологические признаки частей речи – это род, число, падеж, время, лицо и др. Синтаксические признаки частей речи – это роль слов в словосочетании и предложении.

Все части речи делятся на самостоятельные, или знаменательные, служебные, или незнаменательные, междометия».

2) «Прочитайте предложения. Объясните, почему возможно такое «ненормальное» употребление глаголов совершенного вида в значении «процесс». С чем это связано? Какое значение придают глаголам префиксы по- и про-? Обратите внимание на управление глаголов, т. е. синтаксическую конструкцию после них (например, погулять по городу).

1. Мы немного погуляли по городу. 2. Мы прогуляли по городу весь день. 3. Вода в реке была холодная. Он поплавал минут пять и вышел на берег. 4. Было жарко, и мы проплавали в бассейне больше часа. 5. Мы потанцевали минут десять и сели ужинать. 6. Мы протанцевали всю ночь. 7. Он покашлял и перестал. 8. Он прокашлял весь урок. 9. Он полежал (повалился) десять минут и пошёл на прогулку. 10. Он пролежал (провалялся) на диване все выходные. 11. Туристы всегда хотят походить по магазинам. 12. Туристы проходили по городу целый день и очень устали. 13. Я могу съесть три мороженых сразу и ничего, только немного поболит горло. 14. Он проболел целую неделю. 15. Она почитала минут десять и легла спать. 16. Он прочитал весь день. 17. Можно я поработаю полчаса на компьютере? 18. Я проработал на компьютере всю ночь. 19. Я устал, хочу хоть полчаса поспать (подремать) перед вечеринкой. 20. Он проспал до часу дня».

3) «Обозначая явление, предмет, слово вместе с тем передает его связи и отношения в динамическом целом, в исторической действительности. Оно отражает понимание фрагмента действительности и его отношений к другим элементам той же действительности, как они осознавались или осознаются обществом, народом в известную эпоху и при этом с широкой возможностью позднейших переосмыслений первоначальных значений и оттенков. Так, глагол *насолить*, кроме прямого конкретного значения «заготовить солением, положить много соли во что-нибудь», еще имеет в современном языке переносное значение «повредить, причинить неприятность». Вероятнее всего, это переносное значение глагола *насолить* возникло на основе некогда существовавших представлений о колдовстве. По суеверным представлениям прошлого, болезнь и порчу могло вызывать разбрасывание с наговором различных предметов. Лица, переходящие через заколдованные предметы или прикасавшиеся к ним, подвергались «порче»; с целью нанести вред и употреблялась часто «наговорная соль».

Задание 6. Подготовьте развернутое сообщение на тему «Методологическая основа функционально-коммуникативной грамматики».

Задание 7. Дайте определение понятию «коммуникативная компетенция». Почему коммуникативную компетенцию называют одной из базисных категорий обучения иностранному языку?

Задание 8. Подготовьте сообщение на тему «Языковая картина мира как категория современной лингвистики».

Задание 9. Пользуясь уже изученным в курсе других предметов материалом (в частности, в курсе методики преподавания видов речевой деятельности), а также дополнительной литературой, ответьте на следующие вопросы:

- 1) Что означает термин «лингвострановедение»?
- 2) В каком значении используется термин «реалии»?
- 3) В чем различие между полными и частичными реалиями?
- 4) Что такое коннотативная лексика?
- 5) Какая часть фразеологизмов более всего связана с понятием лингвострановедения?
- 6) Какую роль в лингвострановедении играют антропонимы и топонимы?
- 7) Что такое прецедентные имена?

Задание 10. Составьте список прецедентных имен русской культуры, знание которых необходимо иностранцу уже на базовом уровне овладения языком. Аргументируйте свой выбор.

Задание 11. Каких известных деятелей русской культуры и литературы называют, используя следующие перифразы:

- 1) Жесткий талант.
- 2) Великий писатель земли русской.
- 3) Неистовый Виссарион.
- 4) Солнце русской поэзии.
- 5) Солнечный клоун.
- 6) Певец Арбата.

Задание 12. Составьте список прецедентных имен (антропонимов и топонимов) Витебщины, которые вы бы использовали в процессе обучения русскому языку приехавших в город иностранцев. Аргументируйте свой выбор.

Задание 13. В речи средств массовой информации для именовании ряда населенных пунктов активно используют перифразы. Прочтите эти перифразы и выполните следующие задания.

А) Каким российским городам подходят следующие образные наименования?

Б) Назовите русский фразеологизм, в котором зафиксировалась название «самоварной столицы».

В) Как могут жители Беларуси понять выражение под №3?

- 1) *Столица БАМа;*
- 2) *столица Беломорья;*
- 3) *северная столица (культурная столица, трамвайная столица);*
- 4) *столица Дона (южная столица);*
- 5) *столица курортов (курортная столица, летняя столица);*
- 6) *столица Приморья;*
- 7) *столица Сибири;*
- 8) *столица Урала;*
- 9) *столица фонтанов;*
- 10) *заполярная столица;*
- 11) *самоварная столица;*
- 12) *текстильная столица.*

Для справок: *Архангельск, Владивосток, Екатеринбург, Иваново, Новосибирск, Норильск, Петродворец, Ростов-на-Дону, Санкт-Петербург, Сочи, Тула, Тында.*

Задание 14. Прочтите крылатые выражения, пришедшие в язык из басен И. А. Крылова, и объясните, ориентируясь на изучающих русский язык иностранцев, а) смысл каждого фразеологизма; б) выбор баснописцем имен собственных для своих персонажей; в) выбор тех или иных представителей фауны в качестве персонажей басен.

- 1) *А Васька слушает да ест* («Кот и повар»).
- 2) *Ай, Моська! знать она сильна,
Что лает на слона!* («Слон и Моська»).
- 3) *Беда коль сапоги начнет печи сапожник,
А сапоги тачать пирожник* («Щука и кот»).
- 4) *Без драки попасть в большие забияки* («Слон и Моська»).
- 5) *Да только воз и ныне там* («Лебедь рак и щука»).
- 6) *А мне чего робеть? и я его лягнул:
Пускай ослиные копыта знает* («Лисица и Осёл»).
- 7) *Пой лучше хорошо щеглёнком,
Чем дурно соловьём* («Скворец»).
- 8) *Ты всё пела? это дело:
Так поди же, попляши!* («Стрекоза и муравей»).
- 9) *Услужливый дурак опаснее врага* («Пустынник и медведь»).
- 10) *Чтоб гусей не дразнить* («Гуси»).
- 11) *И Щуку бросили – в реку* («Щука»).
- 12) *А ларчик просто открывался* («Ларчик»).
- 13) *В семье не без урода* («Слон на воеводстве»).
- 14) *Как белка в колесе* («Белка»).
- 15) *Мартышка к старости слаба глазами стала* («Мартышка и очки»).
- 16) *У сильного всегда бессильный виноват* («Волк и ягнёнок»).

Задание 15. Вспомните другие фразеологизмы, пришедшие в язык из произведений русской литературы. Язык каких русских авторов оказался наиболее ярким, «фразеологичным»?

Задание 16. Смысловую основу ряда русских фразеологизмов составляет это хорошо всем знакомое существительное со значением *сваренное из крупы на воде или на молоке кушанье из крупы*. Назовите как можно больше фразеологизмов с этим существительным и объясните их значение. Почему такие фразеологизмы считаются отличительной особенностью русской языковой картины мира? Какие еще типы или разновидности фразем можно рассматривать как сугубо русские?

Задание 17. Что, согласно русской фразеологии, может быть *волчьим, неписанным, сухим*, а также *подлости* или *природы*? Объясните значение каждого из фразеологизмов.

Задание 18. Несколько русских фразеологизмов представляют собой словосочетание, где в качестве главного слова выступает глагол *взять*. Восстановите следующие выражения по их лексическим значениям:

- 1) «внезапно, неожиданно застигнуть кого-либо»;
- 2) «хорошо понять, уяснить»;
- 3) *устар.* «жениться на ком-либо»;
- 4) *устар.* «салютовать кому-либо особым ружейным приёмом»;
- 5) *устар.* «принять, приютить; согласиться воспитывать и обеспечивать кого-либо»;
- 6) *устар.* «измениться, прикидываясь другим»;
- 7) «предельно беден, ничего не имеет»;
- 8) «приветствовать по-военному, приложив руку к козырьку»;
- 9) «начать двигаться сразу с большой скоростью, без разгона»;
- 10) о ничем не стоящем, глупом, легкомысленном или ненормальном человеке.

ТЕМА 2

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ФОНЕТИКА

Литература: основная [2, 10]; дополнительная [9, 25, 28, 39, 44]

Задание 1. Дайте определение терминам *фонетика, фонема, звук, вокализм, консонантизм*.

Задание 2. Расскажите о двух критериях классификации звуков в описательной фонетике. Какие элементы этих классификаций нужно использо-

вать на разных уровнях обучения РКИ? С какой целью и как будут предлагаться элементы классификаций?

Задание 3. Придумайте несколько фраз на тему «Погода», которые можно использовать при обучении РКИ на первоначальном уровне. Затранскрибируйте эти фразы.

Задание 4. Определите согласные звуки по их описанию.

1) Непарный глухой, непарный твердый. 2) Непарный мягкий, непарный звонкий. 3) Непарный твердый, парный глухой. 4) Непарный глухой, парный твердый. 5) Непарный глухой, парный мягкий.

Задание 5. Назовите слово, если известно, что в нем:

1) первый звук – согласный, непарный глухой, непарный мягкий; второй звук – гласный, ударный; третий звук – согласный, непарный глухой, непарный мягкий; четвертый звук – гласный, безударный;

2) первый звук – согласный, парный звонкий, непарный твердый; второй звук – гласный, безударный; третий звук – согласный, непарный звонкий, парный мягкий; четвертый – гласный, ударный; пятый звук – согласный, непарный глухой, непарный твердый;

3) первый звук – парный глухой, непарный твердый; второй звук – гласный, безударный; третий звук – непарный звонкий, парный мягкий; четвертый – гласный, ударный; пятый звук – непарный звонкий, парный мягкий;

4) первый звук – непарный звонкий, парный мягкий; второй звук – непарный звонкий, парный мягкий; третий звук – гласный, безударный; четвертый – непарный звонкий, парный твердый; пятый звук – гласный, ударный; шестой звук – непарный звонкий, непарный мягкий.

Задание 6. Прочитайте. Изложите содержание стихотворения С.Я. Маршак в научном стиле. Перескажите содержание стихотворения наиболее простым и понятным иностранцу языком.

*Дыхание свободно в каждой гласной,
В согласных – прерывается на миг,
И только тот гармонию достиг,
Кому чередованье их подвластно.
Звучат в согласных серебро и медь,
А гласные даны тебе для пенья.
И счастлив будь, коль можешь их пропеть
Иль даже продышать стихотворенье.*

Задание 7. 1) Прочтите фрагменты из «Российской грамматики» М.В. Ломоносова и восстановите пропущенные в них слова или словосочетания.

а) Движения органов суть двойки: первые могут дать голосу отмену на чувствительное и весьма долгое время, сколько духа человеческого станет; другие явственно слышны бывают в неразделимое слухом время и по большей части в начале отмен первых. Первые отмены действительно голосу сопрягаются, и начертания, или буквы, их изображающие, по справедливости <...?> называются. Второго рода отмены прилично <...?> именованы.

б) Всем народам и каждому человеку легче произносить голос простым отверстием рта, чем производится отмена образовательная, которую мы показываем буквою <...?>: того ради недивно, что она поставляется у всех известных народов в <...?>.

2) Заполните таблицу, распределив буквы, которые в современном русском языке используются для обозначения гласных звуков, в соответствии с предложенной М. В. Ломоносовым классификацией.

В продолжение голоса ударяет воздух больше в передние части рта – к губам или во внутренние – к гортани. От первого происходят гласные **тонкие** или **острые**, от последних **дебелые** или **тупые**. Тонкие соответствуют дебелим, например: <...>.

<i>тонкие</i> или <i>острые</i>	<i>дебелые</i> или <i>тупые</i>

Задание 8. Ниже зашифрована фраза на русском языке. Расшифруйте её и объясните, какие характеристики звуков использованы в процессе «шифрования».

Шир-пир ю пяюжгы зэлэмьгый гёсрыг, фёд гяг, фёд гяг, зэлэмьгый гёсрыг.

Задание 9. Подготовьте сообщение на тему «Функциональный подход в фонетике».

Задание 10. Прочтите фрагмент статьи из «Энциклопедического словаря юного филолога» и назовите термин, которым он должен заканчиваться».

«Внимательно прислушиваясь к звучанию слов, можно увидеть, что за одними и теми же буквами в разных словах или разных формах одного и слова очень часто скрываются разные звуки. Отсюда следует, что не наши буквы обозначают не звуки, как часто говорят для простоты, а некие множества звуков. Эти множества звуков называются <...?>».

Задание 11. Объясните с позиций функциональной фонетики игру слов в шутовском стихотворении А. Шибаева.

*Закричал охотник: – Ой!
Двери гонятся за мной!
 Посмотрите-ка, ребятки,
 Раки выросли на грядке!
Тает снег. Течет ручей.
На ветвях полно врачей.
 Старый дедушка Пахом
 На козе скакал верхом.
На пожелтевшую траву
Роняет лев свою листву.
 Мама с бочками пошла
 По дороге вдоль села.
Синеет море перед нами,
Летают майки над волнами.*

Задание 12. Решите задачу. Иностранец не знает ни одного русского слова, но знает общие правила о том:

- 1) как читаются русские буквы;
- 2) как, слыша тот или иной звук в русском слове, обозначать его на письме. (Предполагается, что правила могут затрагивать не только отдельные буквы, но и их окружение, позицию в слове и т. п., т. е. основываться на любых сведениях о слове, которые можно получить, не зная его смысла).

Даны слова: *конь, сел, луч, стол, год, шкура, люк, жен, край, сдал, пух.*

Определите для каждого из этих слов, сможет ли иностранец (с уверенностью, что он сделает это правильно):

- 1) прочитать это слово, видя его написание;
- 2) записать это слово, слыша, как его произносят.

Примечание: принимать во внимание тот факт, что согласный звук иногда может отражаться на письме удвоенной буквой, не нужно.

Задание 13. В русских книгах, предназначенных для начального чтения (для детей или для иностранцев), различаются буквы *е* и *ё*, а также везде проставляется ударение.

Приведите такие русские слова, которые иностранец не смог бы прочесть (с уверенностью, что он сделает это правильно) в этом случае.

Задание 14. Распределите слова на группы в зависимости от того, какой гласный ([о] или [э]) обозначает выделенная буква.

Афера, безнадежный, гололедица, гренадер, дебелый, иноплеменный, ксендз, опека, оседлый, осетр, осужденный, переведенный, побасенка, приведенный, скабрзность, шерстка.

Задание 15. Объясните разницу в значении следующих слов.

Истекший – истёкший, крестный – крёстный, неоцененный – неоценённый, сложенный – сложённый.

Задание 16. Придумайте десять пар слов, в которых смысл различается благодаря ударению. Какие из примеров и на каких этапах обучения следует рассматривать на занятиях по РКИ?

Задание 17. Составьте словарик, куда включите слова с проблемным ударением. Какие из этих слов, на ваш взгляд, требуют особого внимания на занятиях по РКИ? Аргументируйте свою точку зрения.

Задание 18. Изучение русского ударения традиционно сопряжено с рядом сложностей, которые возникают из-за его кажущейся несистемности. Однако при внимательном отношении можно найти определенные закономерности, облегчающие запоминание. Например, некоторые суффиксы и приставки предопределяют место ударения в слове.

Охарактеризуйте акцентологические закономерности следующих групп слов (учитывайте, что выводы не всегда должны быть категоричными).

- 1) Глаголы с приставкой *вы-*.
- 2) Существительные с суффиксом *-знь*.
- 3) Существительные с суффиксом *-атай*.
- 4) Прилагательные с суффиксом *-чат-*.
- 5) Прилагательные с суффиксом *-льн-*.

Задание 19. Запишите слова, которые произносятся таким образом:

- 1) [за́нш'ивый]; 2) [с'ин'ива]; 3) [с'йца́]; 4) [йэ́ж'у]; 5) [жэ́ч'];
- 6) [в'ита́л'ийу]; 7) [выта́л'ийу].

Задание 20. Прочтите следующие предложения, выделяя в них при помощи логического ударения разные слова. Постройте разные интонационные конструкции, которые могут быть использованы при чтении этих фраз.

Петя бросил рыбу кошке.

Петя кошке бросил рыбу.

Петя кошке рыбу бросил.

Петя рыбу бросил кошке.

Бросил Петя кошке рыбу (и заплакал).

Бросил Петя рыбу кошке (и затопал по дорожке).

Бросил кошке рыбу Петя (и куда пошёл? Ответьте!).

Бросил кошке Петя рыбу (а она ему: «Спасибо!»).

Бросил рыбу Петя кошке...

Бросил рыбу кошке Петя...

ТЕМА 3

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Литература: основная [2, 43, 44]; дополнительная [1, 14, 28, 31, 40, 41, 46]

Задание 1. Дайте определение понятиям *лексика, лексикология, лексическая система, лексическое значение слова, лексико-семантический вариант*.

Задание 2. Основываясь на изученном в курсе современного русского материале и пользуясь списком дополнительной литературы, подготовьте ответы на следующие вопросы:

1) Что такое парадигматические отношения в лексике и как именно они проявляются?

2) Что такое омонимы? Какие виды омонимов существуют в языке? По каким причинам могут появляться омонимы?

3) Что такое внутриязыковые и межъязыковые паронимы? Как наличие паронимов может влиять на процесс коммуникации?

4) Что такое синонимы? Какие существуют виды синонимов?

5) Что такое антонимы? Какие разновидности антонимов рассматриваются в курсе лексикологии?

6) Что такое синтагматические отношения в лексике и как именно они проявляются?

Задание 3. В лингвистической литературе при характеристике различных групп слов встречаются своеобразные названия. Какие лингвистические понятия скрываются за ними?

слова-тезки –

слова-пенсионеры –

слова-младенцы –

слова-иностранцы –

слова-экспрессы –

слова-друзья –

слова-враги –

слова-родственники –

слова-побратимы –

слова-метеоры –

Задание 4. Дайте определение понятиям *лексико-семантическая группа, лексико-семантическое поле, тематическая группа слов*. Назовите признаки, по которым лексеммы объединяются в каждую из этих групп и по которым эти группы различаются между собой. Охарактеризуйте внутреннюю структуру каждой группы.

Задание 5. Объясните значение терминов *лексема* и *семема*. Чем отличаются данные понятия?

Задание 6. Объясните, в чем состоит сущность компонентного анализа как метода исследования лексики. С какими целями он используется и на каком лексическом материале был впервые опробован?

Задание 7. Восстановите термины, пропущенные в следующем утверждении.

Функциональная лексикология учитывает двойкий характер представления лексического значения слова в языке и в речи: в языке слово является <...> единицей, а в речи – <...>.

Задание 8. К каким типам парадигм относятся следующие группы слов?

- 1) ботаник, историк, математик, океанограф, физиолог, филолог;
- 2) законный, легитимный, правовой, правомочный; справедливый;
- 3) играть, клюшка, победный; хоккей, шайба;
- 4) баскетбол, волейбол, гандбол, футбол, хоккей;
- 5) лингвистика, лингвокультурология, литературоведение, ономастика, филология;
- 6) прогресс – регресс, прогресс – отсталость, прогресс – консерватизм;
- 7) лекция, передача, практика, расписание, семинар;
- 8) тройка, семёрка, туз, дама.

Задание 9. Заполните таблицу, вписав на месте пропусков слова, входящие в лексико-семантические группы, либо их архисемы.

Слова, входящие в ЛСГ	Архисемы
Арфист, виолончелист, контрабасист, скрипач...	
	Вежливый.
Вигвам, сакля, чум, яранга...	
Бор, ельник, осинник, березняк...	
	Ягода.
Ёрш, окунь, плотва, сом...	

Задание 10. По приведенным дефинициям узнайте омонимы. Для каждого из них постройте лексико-семантическую группу.

I. 1. Сосновый лес, растущий на сухом возвышенном месте.
2. Химический элемент, входящий в состав многих минералов. 3. Стержень с укрепленной в нем стальной, алмазной или карборундовой головкой.

II. 1. Действие по однокоренному глаголу или порция, даваемая в один прием. 2. Загородный дом для летнего отдыха городских жителей.

III. 1. Сорт, тип изделия, качество товара. 2. Денежная единица некоторых европейских стран до перехода на единую валюту.

Задание 11. Докажите, что разные лексико-семантические варианты следующих многозначных слов входят в разные ЛСГ:

1) дом, 2) вишнёвый, 3) выход, 4) прямой, 5) модель.

Задание 12. Определите, для какой области науки, техники, искусства характерна данная терминология, и разделите слова на группы. Каждую группу дополните своими четырьмя-пятью примерами. Какие типы парадигм выделить среди составленных групп?

Аллегро, ампула, анестезия, антисептика, анилаг, аранжировка, бенефис, вокализм, гипертония, импрессионизм, инфинитив, клетка, меланхолик, мольберт, натюрморт, остеохондроз, пейзаж, передвижник, полисемия, пульмонолог, респондент, рефлексия, рецептор, рифма, символ, синтагма, сольфеджио, соната, строфа, суфлёр, фонема, футуризм, хромосома, элегия, эмпирический, эпиграф.

1. Биология:
2. Живопись:
3. Лингвистика:
4. Литература:
5. Медицина:
6. Музыка:
7. Психология:
8. Театр:

Задание 13. Составьте лексико-семантические группы и тематические поля из слов, которые будут нужны при изучении разговорных тем на занятиях по РКИ:

1. Посещение краеведческого музея.
2. Летний отдых в Беларуси.
3. Ужин в кафе.
4. Занятия в спортивном зале.
5. Занятия в бассейне.

Задание 14. Соотнесите русские названия свойства с их дефинициями. Назовите дифференциальные и интегральные признаки сем слов, входящих в данную группу. Пользуясь этимологическим словарем, установите происхождение слов.

Названия родственников: *деверь, золовка, зять, невестка, сват, свекор, свояченица, сноха, теща, шурин.*

Степень свойства: *брат жены, брат мужа, жена сына для его матери, жена сына по отношению к его отцу, мать жены, муж дочери,*

отец мужа, отец одного из супругов по отношению к родителям другого, сестра жены, сестра мужа.

Задание 15. Используя примеры из задания 14, сравните названия родственников в русском языке с подобными лексемами какого-либо другого языка. Найдите общие и отличительные черты.

Задание 16. Назовите слова, переносное значение которых указано ниже. Назовите ЛСГ, в которые входят лексико-семантические варианты многозначных слов. Как называется такой тип переноса значений? В чем суть этого приема?

1. *В разговорной речи так именуют женщину с горделивой осанкой и плавной походкой. Основное значение этого слова – самка крупной птицы.*

2. *Любитель зимнего плавания в открытых водоёмах.*

3. *Разговорное название крупного, сильного, но неуклюжего и неловкого человека возникло потому, что так мы воспринимаем обитающего в наших краях животного (в том числе благодаря фольклору и литературе).*

4. *Именно этот цветок дал название человеку самовлюбленному, любящемуся своей красотой.*

5. *В сочетании с прилагательным морской название этого животного становится обозначением старого, опытного моряка.*

6. *Название этого хорошо известного в Беларуси животного применительно к человеку имеет два значения: 1) так говорят о том, кто закоснел в своих отсталых взглядах; 2) так характеризуют крупного, ценного специалиста.*

7. *Название этой юркой и быстрой в полете перелетной птицы с узкими острыми крыльями приобрело в языке сразу несколько переносных значений. Первое из них – это ласковое название женщины или девочки (современные мужчины-автолюбители могут именовать так свой автомобиль); второе из переносных значений активно употребляется в спортивной сфере – так называют гимнастическую фигуру, при которой положение тела напоминает птицу в полете; фразеология также не оставила вниманием этого представителя мира пернатых: в составе устойчивых оборотов существительное характеризует кого-либо первого из последовавших за ним, называет самые ранние признаки появления, наступления чего-либо.*

8. *Самец этой птицы издавна ассоциируется с задиристым, запальчивым человеком.*

9. *В психологии этим словом называют человека, который поздно ложится спать и продуктивно работает в вечерние часы.*

Задание 17. По данным «Словаря синонимов русского языка», к каждому из приведенных ниже существительных можно подобрать только одно

слово-синоним. Назовите эти слова и укажите, в какие типы парадигм (ЛСГ, ЛСП, ТГ) можно включить синонимическую пару в каждом случае.

1) *Адресант*; 2) *мишень*; 3) *курорт*; 4) *окоп*; 5) *посещение*; 6) *контора*; 7) *мыс*; 8) *передник*; 9) *танец*; 10) *ферзь*.

Задание 18. Определите, какие существительные могут быть охарактеризованы в словаре эпитетов при помощи следующих прилагательных:

- 1) *амхарский, белуджский, кабийский, мадурский*;
- 2) *чанкирая, калтарая, подвласая, буланая*;
- 3) *перистые, ливневые, кучевые, высокостойкие*;
- 4) *венценосный, хохлатый, почтовый, странствующий*;
- 5) *древнекитайский, зодиакальный, лунный, отрывной*;
- 6) *купольная, мансардная, двускатная, пирамидальная*;
- 7) *стреловидный, сердцевидный, щитовидный, ромбовидный*.

Задание 19. Установите соответствие между названиями цветов. Подберите, где это возможно, другие синонимы к цветообозначающим прилагательным.

А. Охристый.	1. Светло-фиолетовый.
Б. Лиловый.	2. Ярко-зеленый.
В. Пурпурный.	3. Багряный.
Г. Сапфировый.	4. Желтый.
Д. Изумрудный.	5. Светло-коричневый.
Е. Терракотовый.	6. Синий.

Задание 20. Толковый словарь указывает до шести значений слова *домашний* и иллюстрирует каждое значение примерами. По характеру примеров определите значение (лексико-семантический вариант) данной лексемы и сформулируйте дефиницию.

1) Домашний адрес, домашний телефон, домашние уроки; 2) домашний обед, домашние заготовки; 3) домашний быт, домашний врач; 4) мои домашние; 5) домашние животные.

Задание 21. Выберите подходящий по смыслу пароним.

1) *Болотный* – *болотистый*. На Витебщине много <...?> мест, низменностей, а значит, много <...?> лесов, <...?> речек. Ходить по таким местам можно только в <...?> сапогах. Однако такой поход подарит вам массу ярких впечатлений. <...?> царство очень разнообразно: <...?> берега – места обитания многих животных, <...?> растения не только очень красивы внешне, но и часто являются лекарственными травами.

2) *Ветровой* – *ветряной* – *ветренный*. Сегодня, когда человечество стало очень серьезно заниматься вопросами экологии, все чаще используется <...?> энергия. Во многих европейских странах, например в Герма-

нии, значительная часть электроэнергии производится <...?> электростанциями. Бесконечные, уходящие вдаль ряды <...?> установок создают особый пейзаж, который очень живописен даже при взгляде через <...?> стекло автомобиля. <...?> напоры усиливают вращение, создавая какой-то космический эффект. В <...?> дни только очень <...?> человек рискнет слишком близко подойти к таким установкам.

Задание 22. Выберите синонимы и антонимы, которые соотносятся с каждым из паронимов.

1) *Дружеский* – *дружественный*. Синонимы: *братский, дружелюбный, приятельский, товарищеский*. Антонимы: *враждебный, вражеский*.

2) *Искусно* – *искусственно*. Синонимы: *мастерски, надуманно, неестественно, ненатурально, умело*. Антонимы: *естественно, натурально, неумело*.

3) *Невежа* – *невежда*. Синонимы: *грубиян, неуч*. Антонимы: *знаток, эрудит*.

4) *Непонятный* – *непонятливый*. Синонимы: *бестолковый, глупый, загадочный, несообразительный, неясный, странный, тупой*. Антонимы: *несложный, понятливый, простой, ясный*.

5) *Праздничный* – *праздный*. Синонимы: *бесцельный, веселый, досужий, нарядный, парадный, торжественно-радостный, торжественный*. Антонимы: *будничный, занятой, повседневный*.

6) *Фантастический* – *фантастичный*. Синонимы: *волшебный, нереальный, поразительный, сверхъестественный, удивительный*. Антонимы: *жизненный, обыденный, реальный*.

Задание 23. Прочтите фрагмент статьи из «Энциклопедического словаря юного филолога», посвященной слову, и выполните помещенные после него задания.

«Слово понадобилось человеку для того, чтобы дать имя всему, что есть в мире, и самому себе. Ведь чтобы о чем-то говорить и даже думать, надо его как-то называть, именовать.

Самые простые слова – имена того, что человек видит вокруг себя. Они как этикетки: «это кошка», «это куст», «это снег»... Такими словами-этикетками как бы увешано все вокруг нас. И «приклеены» они накрепко, что кажутся нам уже частью самого мира. Очутившись в мире другого языка, а значит, «невидимых этикеток», мы – в растерянности. Вот, допустим, вы приезжаете в Армению, и оказывается, что весь мир иной. Потому что вода – не вода, а джур («журчит в этих камнях»), море – не море, а цов («в нем волна набегающая»)... А друзья задают все новые вопросы: «Скажите, что лучше: кав или глина? Арагил или аист? Журавль или крунк?» И вы вслушиваетесь в эти чужие слова, а заодно и в привычные свои.

Мы начинаем узнавать мир по его именам. Язык здесь – учитель, а каждое слово – небольшой урок «всеведения». Особенно интересны уроки таких слов, в которых нам что-то уже знакомо. Вот подорожник – ясно: он растёт вдоль по дороге. А подберёзовик – под березой растёт, а опёнок – у пня... Сразу видно родство этих слов с другими, у них есть «родители»: у подорожника – дорога, у подберёзовика – береза... Лингвисты называют такие слова мотивированными – в них видны мотивы приклеивания этикетки».

1. Объясните, какой смысл лингвисты вкладывают в понятие «мотивированное слово».

2. Приведите примеры (не менее десяти) мотивированных слов русского языка, подбирая их таким образом, чтобы облегчить иностранцу понимание этих русских слов.

3. Приведите примеры мотивированных слов из иностранного или родного (для иностранных студентов) языка. Дайте соответствующий комментарий.

ТЕМА 4

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА (МОРФОЛОГИЯ)

Литература: основная [2, 3, 6, 41]; дополнительная [4, 7, 11, 24, 33 38]

Задание 1. Дайте определение терминам *грамматика* и *морфология*. В каких значениях могут быть употреблены данные понятия? В каких случаях они выступают в качестве синонимов?

Задание 2. Перечислите основные отличия между описательным и функциональным подходом к изучению морфологии.

Задание 3. Объясните, в чем состоит сущность принципа концентрического расположения грамматического материала, используемого при обучении РКИ?

Задание 4. Какие виды русской учебной грамматики используют при обучении иностранцев?

Задание 5. Дайте определение понятиям *часть речи* и *грамматическая категория*.

Задание 6. Что такое симметрия и асимметрия грамматических категорий в разных языках?

Задание 7. По образцу таблицы из §3 теоретического раздела, составьте таблицу, в которой отразите сходства и различия между именами существительными русского и какого-либо еще языка (английского, немецкого, туркменского и т. д.).

Задание 8. Имя существительное, по мнению многих исследователей, занимает важнейшее место в составе морфологических ресурсов русского языка. О каких грамматических и словообразовательных особенностях или категориях русских существительных идет ниже речь? Для каждого пункта приведите не менее двух примеров.

1) Эта грамматическая категория, присущая всем русским существительным и выражаемая противопоставлением форм винительного падежа, отсутствует во многих европейских языках, например в английском, немецком или французском.

2) Категория грамматического рода отсутствует у существительных, которые <...>.

3) Вещественные существительные типа *круп*, *масло*, *сыр* могут иметь форму множественного числа, если <...>.

4) Эта лексическая и грамматическая особенность объединяет существительные *городище*, *пожарище*, *топорище*.

5) В современном русском есть два способа словообразования, при помощи которых образуются только имена существительные.

а) Узнать, что существительное образовано при помощи данного способа, в абсолютном большинстве случаев можно только тогда, когда слово употреблено в предложении (контексте).

б) Данный способ стал очень активным в XX веке, когда особенно ярко стала проявляться тенденция к языковой экономии.

Задание 9. Это постоянное свойство имени существительного. Оно сопровождает его на протяжении всей жизни. Во французском и шведском языках – два ... , в русском и немецком – три ... , в дагестанском и австралийских языках обычно 4-5 ... , а в языках Африки различают иногда и 15, и 20 «Рекордсменом» является западноафриканский язык фула, в некоторых диалектах которого лингвисты насчитывают 25 О каком грамматическом признаке имени существительного идет речь?

Задание 10. Подготовьте развернутое сообщение на тему «Семантический и синтаксический потенциал падежных форм».

Задание 12. Прочтите § 58 из «Российской грамматики» М. В. Ломоносова. Вставьте пропущенные слова.

«Российский язык избыточествует перед прочими седьмым особливим падежом, который без них нигде не употребляется. Например: *городъ*,

городахъ, рукахъ, побѣдахъ просто сказать нельзя, но (...): *въ городѣ, при городахъ, на рукахъ, въ побѣдахъ*. В Славенской грамматике назван он *сказательным*, но свойственное назван быть может (...))».

Охарактеризуйте подробнее значения, которые может выражать данный падеж.

Задание 13. Определите падежи имен существительных по следующим характеристикам:

1) выполняет в предложении роль прямого и косвенного дополнения или обстоятельства; употребляется только при глаголах;

2) выполняет роль дополнения или обстоятельства; употребляется с предлогами и без них; в словосочетании или предложении может быть подчинен глаголам или существительным;

3) может выполнять роль дополнения, именной части сказуемого, обстоятельства, несогласованного определения.

Задание 14. Закончите лингвистическое рассуждение, объяснив иностранцу разницу между следующими русскими конструкциями.

Разница между конструкциями *выпить воду – выпить воды, купить книги – купить книг, принести хлеб – принести хлеба* и т.п. заключается в том, что ...

Задание 15. В каком падеже употреблены выделенные имена существительные?

1) *Понедельник* сменяет вторник. 2) Готовился к экзамену два *месяца*. 3) Вот бы сейчас съесть *по конфете*. 4) Она так уверенно идет *по по-диуму*. 5) *В детстве* я очень боялась грозы. 6) Все восхищались ее *импресарио*.

Задание 16. Выберите из предложенного перечня предлоги, которые могут употребляться с тремя падежами имен. Ответ проиллюстрируйте примерами. Назовите падежи.

Про, с, до, в, за, по, мимо, над, между, об, поперек, на, при, под, от.

Задание 17. Приведите примеры существительных, у которых:

1) В. п. мн. ч. совпадает с Т. п. ед. ч.;

2) В. п. мн. ч. совпадает с П. п. мн. ч.;

3) Д. п. мн. ч. совпадает с Т. п. ед. ч.;

4) И. (В.) п. мн. ч. совпадает с Р. п. ед. ч.;

5) И. п. мн. ч. совпадает с П. п. ед. ч.;

6) Р. п. ед. ч. совпадает с Д. п. ед. ч.

Задание 18. В пособии по стилистике русского языка рассматриваются стилистические возможности разрядов имен прилагательных. О каких разрядах прилагательных идет речь в каждом случае?

Стилистические возможности прилагательных качественных, относительных, притяжательных не одинаковы, что обусловлено самой природой этих семантических разрядов слов, которые используются в речи по-разному.

1) <...> прилагательные в современном русском языке занимают особое место. Они «лишены оттенка качественности, и сама их прилагательность условна». Это подчеркивает и грамматическая их исключительность: отсутствие степеней сравнения, форм, означающих степени качества, субъективную оценку; от этих прилагательных не образуются наречия. Эти прилагательные выделяет и особая система склонения.

2) Появление переносно-метафорических значений у <...> прилагательных, как правило, связано с их перемещением из одной смысловой сферы в другую. В. В. Виноградов, затрагивая этот вопрос, подчеркивал, что развитие у <...> прилагательных новых значений обусловлено семантикой имен существительных, послуживших для них мотивирующей основой. «Но то, что в производном прилагательном кристаллизуется как отдельное значение, в соответствующем существительном еще брезжит как своеобразный метафорический ореол слова, как намечающееся переносное значение».

3) <...> прилагательные, в которых наиболее полное выражение получают грамматические черты прилагательного как части речи, обладают самыми яркими экспрессивными свойствами, поскольку в семантике прилагательных этого разряда заключены разнообразные оценочные значения.

4) Грамматисты уже давно отмечали «ветхость», «угасание» <...> прилагательных: А. А. Шахматов назвал их бесперспективными и т. д.

5) <...> прилагательные, выступающие в своем основном, необразном значении, употребляются во всех стилях речи прежде всего в информативной функции.

6) Однако нельзя забывать, что экспрессивная яркость метафорического переосмысления <...> прилагательных находится в обратной зависимости от частотности тех или иных переносов значения. Многократно повторяющиеся эпитеты хотя и сохраняют элемент изобразительности, но, утратив, свежесть, не выделяются как образные определения в привычной речевой ситуации.

Задание 19. Даны словосочетания с качественными прилагательными: *бескрайний простор, больной человек, горчичный костюм, зелёный плод, идейный роман, коричневый пол, розовый закат, салатная майка, спокойный человек, способный ученик, узкий проход, урожайный год, хорошая девушка, черная земля.*

1) Выберите из списка прилагательные, которые не образуют кратких форм. Объясните причину, которая препятствует образованию кратких форм у этих прилагательных.

2) Найдите прилагательные, у которых полные и краткие формы не совпадают по лексическому значению. Объясните, в чем именно состоят эти различия.

Задание 20. Определите, какие числительные имеют указанные признаки.

- 1) Количественное, простое, изменяется по родам, числам и падежам;
- 2) собирательное, изменяется по родам и падежам;
- 3) количественное, простое, изменяется по родам и падежам;
- 4) количественное, простое, изменяется по числам и падежам.

Задание 21. Назовите глагольный префикс, значения которого указаны ниже, и проиллюстрируйте каждое из значений двумя-тремя примерами:

- 1) обозначает направленность действия, движения снизу вверх;
- 2) а) совершение действия снизу; внизу;
б) проявление состояния в нижней части чего-либо;
- 3) распространение действия на низ чего-либо;
- 4) приближение к кому-либо, чему-либо;
- 5) добавление, прибавление;
- 6) добавочное действие с целью улучшения результата;
- 7) совершение действия или проявление состояния в ослабленной степени;
- 8) совершение действия тайком, скрытно;
- 9) совершение действия вслед за чем-либо как повторение или сопровождение действия кого-либо другого;
- 10) (с постфиксом *-ся*) совершение действия с целью добиться расположения кого-либо.

Задание 22. Объясните значение, которое выражает приставка *пере-* в следующих глаголах. Сгруппируйте глаголы, ориентируясь на общность значения префикса.

Переадресовать, перебаловать, перебежать, переболеть, перебороть, переборщить, перебрать, перебросить, перевезти, перевести, перевернуть, перевязать, перегнуть, переговорить, перегонять, перегреть.

Задание 23. Подготовьте сообщение на тему «Русские глаголы движения и особенности их изучения в системе РКИ».

Задание 24. Подготовьте сообщение на тему «Семантические и синтаксические особенности русских предлогов».

ТЕМА 5

ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ СИНТАКСИС

Литература: основная [2, 12, 16, 28, 29]; дополнительная [19, 21, 23, 38, 41]

Задание 1. Дайте определение понятию *синтаксис*.

Задание 2. Объясните различия между описательным и функционально-коммуникативным синтаксисом.

Задание 3. Дайте определение понятию *функционально-семантическое поле*. Охарактеризуйте структуру ФСГ.

Задание 4. Подготовьте сообщение об одном из функционально-семантических полей русского языка:

- 1) ФСП времени;
- 2) определенности-неопределенности;
- 3) предиката;
- 4) места;
- 5) условия;
- 6) следствия;
- 7) количественности;
- 8) возможности-невозможности.

Задание 5. Перечислите отличительные черты русского синтаксиса.

Задание 6. На примерах из фрагментов книги К. И. Чуковского «Живой как жизнь» проиллюстрируйте специфику русского синтаксиса.

1) *Вдруг неожиданно-негаданно не только в устную, разговорную, но и в письменную, книжную речь вторглось новое словосочетание **в адрес** и в очень короткое время вытеснило прежнюю форму **по адресу**. Мне с непривычки было странно слышать: «она сказала какую-то колкость в мой адрес», раздались рукоплескания в его адрес».*

С изумлением я услышал на днях, как некая студентка (из очень культурной семьи) сказала между прочим в разговоре:

– Нюра так смеялась в адрес Кольки.

И как удивился бы Чехов, если бы прочел в одной статье, посвященной постановке его пьесы «Дядя Ваня»:

«Актриса Подвалова, по-видимому, оттолкнулась от слов Астрова, сказанных Соней в его адрес».

2) *Не стану перечислять все слова, какие за мою долгую жизнь вошли в наш родной язык буквально у меня на глазах.*

Повторяю: среди этих слов немало таких, которые встречал я с любовью и радостью. О них речь впереди. А сейчас я говорю лишь о тех, что вызывали у меня отвращение. Сначала я был твердо уверен, что это слова-выродки, слова-отщепенцы, что они искажают и коверкают русский язык, но потом, наперекор своим вкусам и навыкам, попытался отнестись к ним гораздо добрее.

*Стерпится – слюбится! За исключением слова **обратно** (в смысле опять), которое никогда и не притязало на то, чтобы войти в наш литературный язык, да пошлого выражения **я кушаю**, многие из перечисленных слов могли бы, кажется, мало-помалу завоевать себе право гражданства и уже не коробить меня.*

Это в высшей степени любопытный процесс – нормализация недавно возникшего слова в сознании тех, кому оно при своем появлении казалось совсем неприемлемым, грубо нарушающим нормы установленной речи.

Задание 7. Прочтите фрагмент из книги А. А. Леонтьева «Путешествие по карте языков мира». Объясните, на чем же конкретно может «держаться» вьетнамское предложение и какие черты вьетнамского синтаксиса отличают его от русского.

На чем же держится вьетнамское предложение?!

... Чтобы ответить на этот вопрос, я расскажу вам о моем вьетнамском друге Нгуен Дык Уи. Он по специальности психолог, изучал трудности, с которыми сталкиваются вьетнамцы, когда начинают учить русский язык.

Нгуен проделал опыты.

*Он пришел к вьетнамским студентам, только начавшим заниматься русским языком, и дал им русское предложение: **Отец видит сына**. (Он брал, честно говоря, другие предложения, но для простоты я заменил их...)*

Все его прекрасно поняли.

*Тогда он переставил в нем слова: **Сына видит отец**.*

Все решили, что это сын видит отца! Значит, ясно: когда вьетнамец учит русский, язык, он не смотрит на окончания (вернее, его надо специально учить смотреть на окончания!)

Задание 8. Соотнесите описание значений и особенностей функциональных особенностей предлога *в*, употребляемого с предложным падежом, с приведенными ниже примерами.

Предлог *в* с предложным падежом употребляется при:

- 1) обозначении предмета, места, пространства, внутри или в пределах которого кто-либо или что-либо находится или что-либо происходит;
- 2) обозначении лица, предмета, явления и т. п., в котором содержится, обнаруживается или отсутствует что-либо;

3) обозначении предмета, который облакает кого-либо, что-либо или находится на ком-либо, чем-либо;

4) указании состояния, в котором кто-либо, что-либо находится, или состояния, которое сопровождает, вызывает какое-либо действие;

5) указании на вид деятельности, которой заполнено какое-либо или чье-либо время;

6) указании на область проявления или наличия какого-либо признака, качества, а также на область применения какого-либо действия;

7) указании на вид или форму предмета;

8) указании меры, расстояния от чего-либо;

9) указании на момент или период, в который что-либо происходит.

Примеры: *быть в раздражении, в году 365 дней, в двух шагах от дома, в романе 10 глав, волосы в завитках, дни проходят в заботах, жить в городе, жить в десяти километрах от города, золото в слитках, как в детстве, находиться в недоумении, небо в тучах, отдыхать в санатории, отпуск в сентябре, поддержать в беде, провести вечер в раздумье, человек в очках, широкий в плечах.*

Задание 9. Дайте определение понятию *текст*. Назовите основные признаки текста.

Задание 10. Охарактеризуйте особенности каждого из типов текста:

1) описание;

2) повествование;

3) рассуждение.

Задание 11. Прочтите отрывки текстов из книги К. Г. Паустовского «Близкие и далекие». В каждом случае определите стиль и тип речи. Назовите структурные особенности и языковые средства, указывающие на принадлежность текста к данному типу.

1) *Еще в Академии Кипренский написал пейзаж «Пруд» – один из прекраснейших пейзажей русской живописи. Он полон тишины и прелести.*

Пруд неподвижен. Вода в нем гладкая и дымная, – такую она бывает ранним утром или после заката.

Стены высоких деревьев, темные чащи неподвижно стоят по берегам пруда. В небе висят серые, насыщенные росой облака. Мраморная статуя женщины на берегу печально смотрит в светлую воду.

По своей простоте и мягкости эта картина Кипренского равна пушкинским элегиям. Поэзия сумерек выражена в ней с тончайшим мастерством.

2) *Слава молодого Кипренского росла стремительно.*

Он вернулся из Твери в Петербург почти признанным гением. Слух о нем проник в Западную Европу. Вся столица говорила о «вошебном ка-

рандаше» художника. Легкость, с которой он создавал свои портреты, казалась чудом.

Кипренский был приглашен ко двору писать портреты великих князей. Все именитые люди столицы добивались чести быть увековеченными Кипренским.

Законное признание художника знатоками живописи преобразилось в петербургском высшем свете в пустую и трескучую моду. Кипренский стал моден, как в то время были модны коралловые ожерелья среди женщин и звонкие брелоки – «шаривари» – среди мужчин.

Кипренский начал писать еще лучше. Мастерство его портретов, особенно портрета Хвостовых, достигает как бы предела человеческих возможностей. Петербург подхватывает брошенное кем-то крылатое слово, что краски Кипренского действуют на людей, как рейнвейн. Они рождают резкие переходы от улыбки к необъяснимой печали, от восторга к задумчивости.

Кипренский, обладавший величайшим даром импровизации, но лишенный многих насущных знаний, упорства и мужества, погружался в блеск славы.

3) Об этой повести писать трудно, почти невозможно, так же, как и о самом Бунине. Он так богат, щедр, так многообразен, так беспощадно и точно видит любого человека – от господина из Сан-Франциско до плотника Аверкия, видит каждый малейший жест и каждое душевное движение так удивительно ясно, одновременно строго и нежно, говорит о природе, неотделимой от течения человеческих дней, что писать об этом, как говорится, «из вторых рук» бесполезно и почти бессмысленно.

Бунину надо читать и навсегда отказаться от жалких попыток рассказывать обыденными, не бунинскими словами о том, что написано им с классической силой и четкостью.

Нельзя рассказывать своими словами «Ненастный день потух» Пушкина, «Над вечным покоем» Левитана или «По синим волнам океана» Лермонтова. Это так же бесполезно, как поверять сухой алгеброй гармонии Моцарта и всех великих композиторов от XIV века до Стравинского. Поэтому я не буду делать попыток, заранее обреченных на неудачу, пересказывать Бунину и толковать его вещи применительно «к злобе дня».

4) «Жизнь Арсеньева» в каких-то своих частях напоминает картину художника Нестерова «Святая Русь». Эта картина – наилучшее выражение своей страны и народа в понимании художника.

По широкой дороге среди перелесков и взгорий, мимо чистых речек и почернелых бревенчатых церквей, мерно роняющих в тишину осеннего дня колокольные звоны, мимо позабытых погостов и деревенок идет под светлым северным небом большая толпа.

Кого только нет в этой толпе! Идет вся Русь! Идет древний царь в тяжелой парче и литом золоте, идут, жидко звеня цепями, кандальники,

робкие сермяжные мужички, подпаски с длинными кнутами, странники в скуфейках, девушки с опущенными, будто насурмленными, ресницами, что бросают нежную тень на их бледные лица, озаренные каким-то целомудренным внутренним светом. Идут юроды, побирuhiки, истовые старухи, плотники, косцы, грозные старцы с посохами, подмастерья, идут притихшие белоголовые дети, глядя вверх на проблески солнца и на тянущих на юг журавлей.

В толпе идет Лев Толстой, недалеко от него – Достоевский. Они идут в дорожной пыли со своим ищущим правды народом, идут вместе с ним в ясные, но пока еще далекие дали, о которых они не уставали говорить всю жизнь.

Что-то общее у этой картины с книгами Бунина.

5) Я назвал «Жизнь Арсеньева» повестью. Это, конечно, неверно. Это не повесть, не роман, не рассказ. Это вещь нового, еще не названного жанра. Жанр этот изумительный, единственный, берущий человеческое сердце в мучительный и вместе с тем светлый плен.

Принято думать, что «Жизнь Арсеньева» – это автобиография. Бунин отрицал это. Для автобиографии «Жизнь Арсеньева» была написана слишком свободно.

Это не автобиография. Это слиток из всех земных горестей, очарований, размышлений и радостей. Это удивительный свод событий одной человеческой жизни, скитаний, стран, городов, морей; но среди этого многообразия земли на первом месте всегда наша Средняя Россия. «Зимой безграничное снежное море, летом – море хлебов, трав и цветов... И вечная тишина этих полей, из загадочное молчание...!»

Бунину удалось в «Жизни Арсеньева» собрать свою жизнь в некоем магическом кристалле; но в отличие от пушкинского кристалла даль этой повести, даль жизни писателя очень резко очерчена, просвечена до самого дня.

Я продолжаю называть «Жизнь Арсеньева» повестью, хотя с таким же правом мог бы назвать ее поэмой или сказанием.

«Жизнь Арсеньева» – это одно из замечательнейших явлений мировой литературы. К великому счастью, оно в первую очередь принадлежит литературе русской.

В этой удивительной книге поэзия и проза слились воедино, слились органически, создав новый замечательный жанр.

Задание 12. Прочтите помещенные ниже тексты и выполните следующие задания.

1) Определите стиль и тип текста. Назовите структурные и языковые особенности, на которые вы ориентировались при определении стиля и типа.

2) Определите жанр монологического текста (информирующий, образительный, логический).

3) Укажите задачу, которую ставил автор.

- 4) Определите средства связи между предложениями текста:
- а) синтаксические (союзы, детерминанты, вводные слова, порядок слов, неполнота предложений, использование анафорических местоимений и др.);
 - б) лексические (лексические повторы);
 - в) стилистические (структурный параллелизм, видо-временное соотношение глаголов-сказуемых, перифраза, парцелляция, синонимия);
 - г) интонационные.
- 5) Определите характер отношений между предложениями текста (перечислительные, сопоставительные, пояснительные, причинно-следственные и др.).
- 6) Составьте план текста для пересказа.
- 7) Составьте небольшой толковый словарь с дефинициями сложных для понимания слов.

Текст 1

В накаленной Туркмении, роясь в земле древних парфянских городищ, советские археологи извлекли из праха множество глиняных черепков. На их поверхности были обнаружены намазанные краской черты таинственных знаков. О чем говорят эти письмена? Кто их нанес на глину, когда и зачем?

Черепки – остраконы – были бы обречены на вечное молчание, если бы у нас не было языковедов, занятых изучением восточных древних языков. Они прочитали таинственные надписи. Битые сосуды седой старины заговорили. Они рассказали о многом: о сложном хозяйстве царей Востока, о тучных виноградниках «парфян кичливых», которых Пушкин советовал узнавать «по высоким клубукам», о царских приказчиках, о трудолюбивых земледельцах и о тех отношениях, которые были между ними. Черепки говорили по-арамейски: они оказались бухгалтерскими квитанциями, деловыми расписками; их когда-то выдавали чернобородые важные «марубары», счетоводы царских винниц, в обмен на сданную подать: «По расписке этой, из виноградника податного, который КШШИ называется, сосудов 6, да из местности ХПТК сосуд вина молодого 1, взнос на 140-й год доставлены». И подпись: «Вахуман – марубар». Имя Вахуман означало «благомысленный»...

Две тысячи лет назад «кичливый парфинян» написал свою глиняную квитанцию... Сияло солнце, кричал осел, пряно пахло новоизготовленным вином из «местности ХПТК», прочесть имя которой мы не можем потому, что в арамейской письменности не обозначались гласные звуки... А читаем мы с вами эти слова сегодня! Эти и множество других; их сумели разобрать и перевести на русский язык советские ученые-языковеды. Они прорубили еще одно окошечко в древний мир, который некогда шумел и пестрел всеми красками жизни...

Л. В. Успенский. Из книги «Слово о словах»

Текст 2

Беседуют две женщины. Одна говорит:

– Это прямо-таки *ошеломило* меня... Ведь я обожаю собак...

Я прохожу мимо и думаю: «До чего это хорошо, что, употребляя слова в разговоре, мы не вспоминаем об их первоначальном значении!»

Слово *ошеломить* происходит от слова *шелом*, а *шелом* (или *шлем*) – это железная каска, которую древние и средневековые воины носили в бою, оберегая свои черепа от вражеских дубин и мечей. Враги налетали на них и били что есть силы по шелому, чтобы **ошеломленные** воины валились с седла на землю.

Женщина, сказавшая, что известие о смерти любимой собаки *ошеломило* ее, конечно, не представляла себе в ту минуту ни старинных сражений, ни коней, ни кольчуг, ни шеломов; все живые, конкретные образы, связанные со словом ошеломить, уже выветрились из этого слова в течение многих веков. Оно утратило смысл военного термина и полностью отделилось от тех обстоятельств, которые породили его. Образ давно потух, а самое слово осталось и не утратило выразительности.

Та же участь постигла и другое словцо – *обождать* («ведь я обожаю собак»). Оно произошло от слова *бог* и первоначально имело единственный смысл: сделать из кого-нибудь свое божество, чтить кого-нибудь как бога, благоговейно и молитвенно преклоняться перед кем-нибудь. Вряд ли женщина, сказавшая, что она обожает собак, намеревалась уведомить свою собеседницу, что всякие болонки, бульдоги мопсы представляются ей божествами, вызывающими у нее благоговейные чувства. Она потому и применила это слово к собакам, что его религиозно-мистический смысл уже давно позабылся. Опять-таки: образ потух, а слово осталось.

К. И. Чуковский. Из книги «Живой как жизнь»

Текст 3

Колокольный звон на Руси пользовался заслуженной славой. Он раздавался во время церковных праздников, в часы грозной опасности и стихийных бедствий, им созывали народ для решения важных вопросов, извещали о времени суток, он служил своеобразным ориентиром для заблудившегося путника. Ростовские звоны, колокола московского Ивана Великого, подмосковного Саввино-Сторожевского монастыря и многих других были гармонически настроены и вызывали восторг и удивление русских и иностранцев.

Церковные колокола по характеру и назначению звонов называли *благовестным* (*благовестом*, *благовестником*), *завонным*, *трапезным* и т. п.: «Дано государеву колокольному лицу Ивану Офонасьеву на кафтан рубль денег, как он лил благовестный колокол к Троице» (Болдин Дорогобужский монастырь. Книги расходные); «Колокол трапезный на обеде ударяют и на вечерю» (Пандекты Никона Черногорца, 1296); «[Псковские

стрельцы] хотели бить в сплошной колокол и в городе учинить смуту» (Дополнения к Актам историческим, собранные и изданные Археографическою комиссиею, СПб, 1846 – 1875). Колокол, созывавший народ на вече, назывался *вечевым, вечим, вечным*: «Звонят колокола вечные в великом Новгороде, стоят мужи новгородцы у святой Софеи [Слово Софония рязанца (Задонщина). XIV в.]. Выражение ударити в вече означало «ударить в вечевой колокол для созыва веча»: «Тое же зимы ездил князь великий Василей Васильевич в свою отчину в Новгород великий, а с ним сынове его... Ноугородцы же удариша в вече и собрашеся в святеи Софеи...» (Львовская летопись, 1460).

Крепостные (городские, монастырские) колокола были предназначены для подачи сигнала об опасности и носили названия: *вестовой, набатный* или *набат, осадный, ратный* и т. п. Сигнал времени подавали колокола *боевой, перебойный, перечасный, часовой*: «На Спасской башне вверху, где стоит боевой часовой колокол, у двух каменных столбов кирпича по три вывалилось» (Опись ветхостей в башнях и стенах Московского Кремля... 1667).

В. Н. Сергеев. Из статьи «Колокольный звон»

Текст 4

В Витебск я приехал к вечеру. Вечер был морозный, светлый. Всюду было очень снежно, глухо и чисто, девственно, город показался мне древним и нерусским: высокие, в одно слитые дома с крутыми крышами, с небольшими окнами, с глубокими и грубыми полукруглыми воротами в нижних этажах.

Темнело, я пришел на какую-то площадь, на которой возвышался желтый костел с двумя звонницами. Войдя в него, я увидел полумрак, ряды скамеек, впереди, на престоле, полукруг огоньков. И тотчас медлительно, задумчиво запел где-то надо мной орган, потек глухо и плавно, потом стал возвышаться, расти – резко, металлически... стал кругло дрожать, скрежетать, как бы вырываясь из-под чего-то глушившего его, потом вдруг вырвался и звонко разлился небесными песнопениями ... Впереди, среди огоньков, то поднималось, то падало бормотание, гнусаво раздавались латинские возгласы. В сумраке, по обеим сторонам уходящих вперед толстых каменных колонн, терявшихся вверху в темноте, черными привидениями стояли на цоколях какие-то железные латники. В высоте над алтарем сумрачно умирало большое многоцветное окно...

И. А. Бунин. Из романа «Жизнь Арсеньева»

БЛОК КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ



КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Язык и речь как объект научного и учебного изучения.
2. Функции языка: коммуникативная, референтная, номинативная, денотативная, когнитивная, эмотивная, фатическая, кумулятивная.
3. Типология языков как особый раздел лингвистики. Методы исследования и изучения нескольких языков.
4. Специфика функционально-коммуникативной грамматики как научной и учебной дисциплины. Принцип функциональности в описании грамматического материала (от речи к языку).
5. Основные понятия функционально-коммуникативной грамматики. Понятийные категории, теория функционально-семантических категорий (ФСК).
6. Языковая картина мира как элемент функционально-коммуникативного подхода к языку.
7. Коммуникативная компетенция как результат обучения иностранному языку.
8. Коммуникативный подход к обучению РКИ. Два типа практических функциональных грамматик – описательно-функциональная (для учителя) и коммуникативно-функциональная (для ученика).
9. Фонетика. Традиционные аспекты классификации звуков речи. Звучащая речь как артикуляционно-акустический процесс порождения говорящим и восприятия слушающим высказывания и последовательности высказываний (текст).
10. Функциональный аспект фонетики.
11. Смыслоразличительные возможности русской фонетики.
12. Коммуникативная функция интонации в русском языке.
13. Слово как объект изучения в описательной и функциональной лексикологии. Функционально-коммуникативная теория слова.
14. Основные типы лексических значений слова. Коммуникативная модель лексического значения.
15. Однозначные и многозначные слова. Учет моносемии и полисемии при обучении РКИ.

16. Стилистические характеристики слова. Стилистический аспект функционально-коммуникативного подхода.
17. Лексика как система. Слово в языковой системе и речевой реализации.
18. Парадигматические отношения между единицами лексико-семантической системы.
19. Понятие лексико-семантической группы.
20. Структура лексико-семантической группы.
21. Понятие лексико-семантического поля.
22. Тематические группы слов и их роль в обучении РКИ.
23. Активная и пассивная грамматика. Методические основы изучения активной грамматики.
24. Функционально-грамматические категории.
25. Симметрия и асимметрия грамматических категорий в разных языках.
26. Категория рода русских существительных и ее функциональные особенности.
27. Семантический и синтаксический потенциал падежных форм имени существительного.
28. Словообразовательные особенности русских существительных. Системность и асистемность.
29. Функциональные особенности имен прилагательных.
30. Функциональные особенности числительных в русском языке.
31. Функциональные особенности местоимений.
32. Особенности формообразования русского глагола. Алгоритм словоизменения русского глагола.
33. Глаголы движения как особая лексико-семантическая группа глагольной лексики при обучении РКИ.
34. Категория вида русского глагола и ее функционально-коммуникативные особенности.
35. Категория времени русского глагола и ее функционально-коммуникативные особенности.
36. Функциональные особенности причастий и деепричастий.
37. Современные синтаксические теории и практика обучения РКИ. Объекты изучения функционально-коммуникативного синтаксиса: план выражения языка, план содержания языка, языковые механизмы.
38. Специфика русского синтаксиса.
39. Единицы плана выражения в синтаксисе: синтаксема, именная группа как функциональная разновидность именных синтаксем, предложение- высказывание.
40. Словосочетание как объект изучения. Смысловые и формальные (управление, согласование и примыкание) виды связи слов в словосочетании.
41. Предложение как объект изучения. Семантические и структурные особенности простого предложения в русском языке.

42. Текст как объект функционально-коммуникативного синтаксиса.
43. Средства смысловой и формальной связи предложений в тексте.
44. Основные категории текста.
45. Синтаксический аспект текста. Понятие сложного синтаксического целого, или микротекста. Средства связи предложений в тексте (синтаксические, лексические, стилистические, интонационные).
46. Коммуникативный аспект текста. Жанры монологического текста: информирующий, изобразительный, логический.
47. Функционально-коммуникативная перспектива предложений в тексте. Повторная номинация в тексте, ее виды, функции и уровни.
48. Функционально-смысловые типы текстов: описание, повествование, рассуждение.
49. Модальный аспект текста. Понятие диктума и модуса. Способы выражения модальности на уровне текста.
50. Прагматический аспект текста. Прагматические законы устройства связного текста. Коммуникативное намерение и коммуникативная установка текста.
51. Стилистический аспект текста. Функционально-коммуникативные типы текстов: научные, публицистические, официально-деловые, разговорные, художественные.
52. Возможность моделирования текстов. Типология текстов и практика преподавания РКИ.

Тестовые задания

1. Понятию *язык* соответствуют признаки:

- 1) индивидуальность;
- 2) абстрактность;
- 3) исходная единица – слово;
- 4) исходная единица – предложение;
- 5) состоит из артикулируемых знаков, воспринимаемых чувствами.

2. Понятию *речь* соответствуют признаки:

- 1) индивидуальность;
- 2) конкретность;
- 3) исходная единица – слово;
- 4) исходная единица – предложение;
- 5) состоит из артикулируемых знаков, воспринимаемых чувствами.

3. Исходной единицей *речи* является:

- 1) звук;
- 2) слог;
- 3) слово;
- 4) предложение;
- 5) текст.

4. Исходной единицей *языка* является:

- 1) звук;
- 2) слог;
- 3) слово;
- 4) предложение;
- 5) текст.

5. Номинативная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;
- 4) используется для называний различных явлений;
- 5) является средством познания окружающего мира.

6. Денотативная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;

- 4) позволяет нам передавать чувства, эмоции;
- 5) является средством познания окружающего мира.

7. Референтная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) позволяет нам передавать чувства, эмоции;
- 2) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 3) выступает в качестве средства накопления человеческого опыта;
- 4) является средством воздействия на адресата;
- 5) является средством познания окружающего мира.

8. Коммуникативная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;
- 4) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 5) является средством познания окружающего мира.

9. Эмотивная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) позволяет нам передавать чувства, эмоции;
- 2) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 3) выступает в качестве средства накопления человеческого опыта;
- 4) является средством воздействия на адресата;
- 5) является средством познания окружающего мира.

10. Фатическая функция языка проявляется в том, что он:

- 1) позволяет нам передавать чувства, эмоции;
- 2) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 3) выступает в качестве средства накопления человеческого опыта.
- 4) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 5) язык является средством хранения культурно-исторической информации.

11. Когнитивная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;
- 4) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 5) является средством познания окружающего мира.

12. Кумулятивная функция языка проявляется в том, что он:

- 1) используется для установления психологического контакта между собеседниками;
- 2) является средством воздействия на адресата;
- 3) выступает в качестве средства обмена информацией;
- 4) является средством хранения культурно-исторической информации;
- 5) является средством познания окружающего мира.

13. Функциональная грамматика в первую очередь изучает язык как:

- 1) абстрактную систему;
- 2) систему языковых отношений;
- 3) средство коммуникации;
- 4) систему разноуровневых единиц;
- 5) средство познания окружающего мира.

14. Функционально-коммуникативную грамматику можно охарактеризовать как:

- 1) грамматику языка;
- 2) грамматику речи;
- 3) грамматику речепорождения;
- 4) грамматику речевосприятия;
- 5) описательную грамматику.

15. Функционально-коммуникативная грамматика как научная и учебная дисциплина включает в себя:

- 1) только морфологию и синтаксис;
- 2) только фонетику и лексикологию;
- 3) все разделы языка;
- 4) только учение о тексте;
- 5) все, что связано с диахронией языковых явлений.

16. Понятию «коммуникативная компетенция» соответствуют характеристики:

- 1) термин был введен д. Хаймсом в 60-е гг. XX в.;
- 2) формируется либо в процессе естественного использования языка, либо в результате специально организованного обучения;
- 3) это знание языковых единиц и грамматических правил;
- 4) позволяет человеку чувствовать себя членом социально обусловленной системы общения;
- 5) при недостаточной сформированности становится причиной появления ошибок, причем как языковых, так и сугубо коммуникативных.

17. Совокупность знаний об окружающем человека мире, запечатленных в языковой форме, – это:

- 1) коммуникативная компетенция;
- 2) языковая картина мира;
- 3) активная грамматика;
- 4) пассивная грамматика;
- 5) антропологическая парадигма.

18. Правильными являются утверждения:

- 1) каждый язык создает свою картину мира;
- 2) картина мира – это универсальная категория, которая не связана с конкретным языком;
- 3) система родного языка во многом обуславливает формы мышления и поведения;
- 4) условия жизни людей и окружающий их материальный мир определяют сознание человека и отражаются в языке;
- 5) язык – это абстрактная система, на которую не могут повлиять условия жизни человека.

19. Артикуляционная классификация делит звуки в первую очередь на:

- 1) глухие – звонкие;
- 2) вокальные – невокальные;
- 2) консонантные – неконсонантные;
- 3) гласные – согласные;
- 4) мягкие – твердые;
- 5) краткие – долгие.

20. Акустическая классификация выделяет пары звуков:

- 1) глухие – звонкие;
- 2) вокальные – невокальные;
- 2) консонантные – неконсонантные;
- 3) гласные – согласные;
- 4) мягкие – твердые;
- 5) краткие – долгие.

21. Самым существенным моментом русской фонетики, основой ее фонологической системы А. А. Реформатский называл оппозицию по:

- 1) вокальности – невокальности;
- 2) консонантности – неконсонантности;
- 3) диффузности – компактности;
- 4) мягкости – твердости;
- 5) глухости – звонкости.

22. Понятию «функциональная фонетика» соответствуют характеристики:

- 1) ее изучение строится с опорой на традиционную описательную фонетику;
- 2) никак не связана с традиционной описательной фонетикой;
- 3) рассматривает специфику функционирования звуков;
- 4) ее главной целью является акустическая классификация звуков;
- 5) ее главной целью является артикуляционная классификация звуков.

23. Основной единицей функциональной фонетики является:

- 1) звук;
- 2) фонема;
- 3) фонетическое слово;
- 4) синтагма;
- 5) фраза.

24. Сильной позицией по звонкости – глухости является позиция согласных фонем перед:

- 1) гласным;
- 2) сонорным;
- 3) звонким;
- 4) глухим;
- 5) перед [в], [в'].

25. Слабой позицией по звонкости – глухости является позиция согласных фонем:

- 1) перед гласным;
- 2) перед сонорным;
- 3) перед звонким;
- 4) перед глухим;
- 5) в абсолютном конце слова.

26. Сильной позицией по твердости – мягкости является позиция согласных фонем:

- 1) в конце слова;
- 2) в начале слова;
- 3) в середине слова;
- 4) перед гласными;
- 5) перед согласными.

27. Ударение в русском языке:

- 1) является фиксированным;
- 2) является подвижным;

- 3) является свободным;
- 4) выполняет смыслообразительную функцию;
- 5) практически не влияет на коммуникативный аспект речи.

28. Выделение фонетическими средствами одного из слогов в составе двухсложного или многосложного слова – это:

- 1) словесное ударение;
- 2) синтагматическое ударение;
- 3) фразовое ударение;
- 4) логическое ударение;
- 5) тональное ударение.

29. Выделение в произношении более важного в смысловом отношении слова в пределах речевого такта (синтагмы) – это:

- 1) словесное ударение;
- 2) синтагматическое ударение;
- 3) фразовое ударение;
- 4) логическое ударение;
- 5) тональное ударение.

30. Выделение в произношении более важного в смысловом отношении речевого такта (синтагмы) – это:

- 1) словесное ударение;
- 2) синтагматическое ударение;
- 3) фразовое ударение;
- 4) логическое ударение;
- 5) тональное ударение.

31. Звуковая форма высказывания, система изменений (модуляций) высоты, громкости и тембра голоса – это:

- 1) ударение;
- 2) логическое ударение;
- 3) интонация;
- 4) фонема;
- 5) фонетика.

32. Функциями интонации являются:

- 1) различение типов высказывания;
- 2) оформление высказывания в единое целое;
- 3) разделение высказывания на части;
- 4) эмоционально-эстетическое воздействие на слушателя;
- 5) хранение информации.

33. Русская интонация в функциональной фонетике и методике обучения РКИ представлена:

- 1) тремя типами конструкций;
- 2) четырьмя типами;
- 3) пятью типами;
- 4) семью типами;
- 5) десятью типами.

34. Интонационные конструкции делят фразу на:

- 1) две части;
- 2) три части;
- 3) четыре части;
- 4) пять частей;
- 5) семь частей.

35. Обязательным элементом (элементами) любой интонационной конструкции является (являются):

- 1) предцентровая часть;
- 2) интонационный центр;
- 3) послецентровая часть;
- 4) интонация завершенности;
- 5) интонация вопроса.

36. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие характеристики: *вопросительное предложение без вопросительного слова; в предцентровой части средний уровень интонирования; интонационный центр находится на слове, выделеном вопросом, и произносится с восходящим движением тона; в послецентровой части тон ниже уровня предцентровой части.*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

37. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие характеристики: *повествовательное предложение (интонация завершенности), гласный центра выделен нисходящим тоном; предцентровая часть произносится на среднем интонационном уровне; в центре отмечается падение тона; послецентровая часть характеризуется падением тона ниже уровня центра.*

- 1) ИК-1;

- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

38. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие характеристики: *восклицательное предложение со словами «как», «сколько», «какой»; в предцентровой части интонирование на среднем уровне; повышение тона на словах «как», «сколько», «какой»; в центре – понижение тона; послецентровая часть – ниже уровня предцентровой части.*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

39. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие характеристики: *вопросительное предложение с вопросительным словом; гласный центра выделен нисходящим тоном и усилением словесного ударения; предцентровая часть произносится на среднем уровне; центр – на уровне предцентровой части, но с усилением словесного ударения; в послецентровой части происходит понижение тона.*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

40. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие характеристики: *неполное вопросительное предложение с союзом а; в предцентровой части средний уровень интонирования; в центре – повышение тона на ударном слоге; послецентровая часть – выше центра и предцентровой части.*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

41. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие примеры предложений: *Какая погода! Как замечательно!*

- 1) ИК-1;

- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

42. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие примеры предложений: *Когда это было? Как он узнал?*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

43. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие примеры предложений: *Сегодня прохладно. Это учебник.*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

44. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие примеры предложений: *Это ваша книга? Вы любите читать?*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

45. Определите, какой интонационной конструкции соответствуют следующие примеры предложений: *Петя купил книгу. А Вася?*

- 1) ИК-1;
- 2) ИК-2;
- 3) ИК-3;
- 4) ИК-4;
- 5) ИК-5.

46. Понятию «функциональная лексикология» соответствуют характеристики:

- 1) ее изучение строится с опорой на традиционную описательную лексикологию;
- 2) никак не связана с традиционной описательной лексикологией;

- 3) имеет особый подход к лексическому значению слова;
- 4) ставит целью выявление исторической формы слова;
- 5) рассматривает только слова, которые функционируют на определенной территории.

47. План выражения, внешняя оболочка слова, его звуковой комплекс – это:

- 1) лексика;
- 2) лексема;
- 3) сема;
- 4) семема;
- 5) внутренняя форма слова.

48. Предельная, далее не членимая составная часть лексического значения – это:

- 1) лексика;
- 2) лексема;
- 3) сема;
- 4) семема;
- 5) внутренняя форма слова.

49. Вопросами значения слов, их стилистической характеристикой объемом и структурой словарного состава в синхронном плане занимается:

- 1) историческая лексикология;
- 2) описательная лексикология;
- 3) функциональная лексикология;
- 4) функциональная стилистика;
- 5) лингвопрагматика.

50. Слова одной части речи, которые объединяются интегральной семой, составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) лексико-семантическое поле;
- 3) синонимическую парадигму;
- 4) антонимическую парадигму;
- 5) тематическую группу.

51. Совокупность языковых единиц (слов и выражений), которые образуют один тематический ряд, – это:

- 1) лексико-семантическая группа;
- 2) лексико-семантическое поле;
- 3) тематическая группа;

- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) словообразовательное гнездо.

52. Слова, обозначающие одну предметную область, составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) лексико-семантическое поле;
- 3) синонимическую парадигму;
- 4) антонимическую парадигму;
- 5) тематическую группу.

53. Признаками лексико-семантической группы являются:

- 1) общность семантики;
- 2) предметная общность;
- 3) объединение слов одной части речи;
- 4) объединение слов разных частей речи;
- 5) объединение слов с одним корнем.

54. Признаками семантического поля являются:

- 1) общность семантики;
- 2) предметная общность;
- 3) объединение слов одной части речи;
- 4) объединение слов разных частей речи;
- 5) объединение слов с одним корнем.

55. Признаками тематической группы являются:

- 1) общность семантики;
- 2) предметная общность;
- 3) объединение слов одной части речи;
- 4) объединение слов разных частей речи;
- 5) объединение слов с одним корнем.

56. Правильными являются утверждения:

- 1) слова, входящие в одну лексико-семантическую группу, должны иметь смысловую общность;
- 2) разные значения многозначного слова часто входят в разные ЛСГ;
- 3) ЛСГ включает в себя синонимические ряды;
- 4) ЛСГ включает в себя антонимические ряды;
- 5) ЛСГ включает в себя омонимы и паронимы.

57. Структура лексико-семантической группы правильно отражена в схеме:

- 1) предъядерная часть, ядро, послеедерная часть;
- 2) ядро, центр, периферия;

- 3) предцентровая часть, центр, послецентровая часть;
- 4) ядро, околоядерная часть, периферия;
- 5) ядро, околоядерная часть, центр.

58. Слово с более узким значением, противопоставляемое слову с более широким значением, – это:

- 1) гипоним;
- 2) гипероним;
- 3) синоним;
- 4) антоним;
- 5) омоним.

59. Слово с более широким значением, противопоставляемое слову с более узким значением, – это:

- 1) гипоним;
- 2) гипероним;
- 3) синоним;
- 4) антоним;
- 5) омоним.

60. Компонентный анализ как метод исследования лексики был впервые апробирован на группе слов, обозначающих:

- 1) родство;
- 2) состояние погоды;
- 3) виды одежды;
- 4) национальные блюда;
- 5) национальные праздники.

61. Слова *секунда, минута, час, день, неделя, месяц, год* составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) семантическое поле;
- 3) тематическую группу;
- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) синонимический ряд.

62. Слова *отдыхать, вечером, парк, прогулка, закат, по-летнему* составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) семантическое поле;
- 3) тематическую группу;
- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) синонимический ряд.

63. Слова *шкаф, комод, диван, кресло, стул, стол* составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) семантическое поле;
- 3) тематическую группу;
- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) синонимический ряд.

64. Слова *Беларусь, Россия, Туркменистан, Китай, Индия* составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) семантическое поле;
- 3) тематическую группу;
- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) синонимический ряд.

65. Слова *путешествовать, экскурсия, Эйфелева башня, впечатления, фотографировать* составляют:

- 1) лексико-семантическую группу;
- 2) семантическое поле;
- 3) тематическую группу;
- 4) функционально-семантическое поле;
- 5) синонимический ряд.

66. Центральная наиболее общая и важная грамматическая категория – это:

- 1) грамматический род;
- 2) грамматическое число;
- 3) часть речи;
- 4) одушевленность-неодушевленность;
- 5) вид глагола.

67. Система форм слова, обладающих общим элементом, – это:

- 1) парадигма;
- 2) часть речи;
- 3) категория;
- 4) словообразовательный класс;
- 5) словообразовательная модель.

68. Словоизменительными являются категории:

- 1) рода имен существительных;
- 2) падежа имен существительных;
- 3) числа имен существительных;
- 4) рода имен прилагательных;
- 5) падежа имен прилагательных.

69. Словоизменительными являются глагольные категории:

- 1) вида;
- 2) наклонения;
- 3) числа;
- 4) времени;
- 5) лица.

70. Классифицирующими являются категории:

- 1) рода имен существительных;
- 2) рода имен прилагательных;
- 3) числа имен существительных;
- 4) падежа имен существительных;
- 5) числа имен прилагательных.

71. Бинарными являются оппозиции:

- 1) рода имен существительных;
- 2) одушевленности-неодушевленности имен существительных;
- 3) числа имен существительных;
- 4) падежа имен существительных;
- 5) числа имен прилагательных.

72. Для глаголов бинарными являются оппозиции по:

- 1) виду;
- 2) числу;
- 3) времени;
- 4) наклонению;
- 5) лицу.

73. Форма имени, которая выражает его отношение к другим словам в предложении, – это:

- 1) род;
- 2) число;
- 3) падеж;
- 4) склонение;
- 5) одушевленность.

74. Наибольшим разнообразием лексических и синтаксических значений обладает падеж имени существительного:

- 1) родительный;
- 2) дательный;
- 3) винительный;
- 4) творительный;
- 5) предложный.

75. Финитными формами глагола являются:

- 1) инфинитив;
- 2) формы изъявительного наклонения;
- 3) формы повелительного наклонения;
- 4) причастие;
- 5) деепричастие.

76. Важнейшими чертами русского синтаксиса являются:

- 1) флективная система;
- 2) активное использование служебных слов;
- 3) обязательный прямой порядок слов в предложении;
- 4) использование порядка слов как средства выражения смысла;
- 5) использование интонации как средства оформления фразы и выражения смысла.

77. Основными признаками текста являются:

- 1) связность;
- 2) членимость;
- 3) неделимость;
- 4) цельность;
- 5) обязательное наличие трех частей.

78. Признаками описания как типа речи являются:

- 1) статичность;
- 2) активное использование номинативных предложений;
- 3) активное использование безличных предложений;
- 4) преобладание существительных и прилагательных;
- 5) преобладание глаголов и глагольных форм.

79. Признаками повествования как типа речи являются:

- 1) статичность;
- 2) динамизм рассказа;
- 3) наличие тезиса;
- 4) преобладание существительных и прилагательных;
- 5) преобладание глаголов и глагольных форм.

80. Признаками рассуждения как типа речи являются:

- 1) активное использование вводных слов;
- 2) активное использование союзов;
- 3) наличие тезиса;
- 4) наличие доказательств;
- 5) динамизм рассказа.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт / Н. Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1988. – 341 с.
2. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов : [ок. 7 000 терминов всех лингвистических дисциплин] / О. С. Ахманова. – стереотип. изд. – М. : Либроком, 2014. – 576 с.
3. Бондарко, А. В. Вид и время русского глагола : значение и употребление: пособие для студентов / А. В. Бондарко. – М. : Просвещение, 1971. – 239 с.
4. Бондарко, А. В. Грамматическое значение и смысл / А. В. Бондарко. – Л. : Наука. Ленингр. отд-ние, 1978. – 175 с.
5. Бондарко, А. В. Русский глагол : Пособ. для студентов и учителей / А. В. Бондарко, Л. Л. Буланин. – Л. : Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1967. – 192 с.
6. Бондарко, А. В. Функциональная грамматика / А. В. Бондарко. – Л. : Наука, Ленингр. отд-ние, 1984. – 136 с.
7. Бондарко, А. В. Грамматическая категория и контекст / А. В. Бондарко. – Л. : Наука, Ленингр. отд-ние, 1971. – 115 с.
8. Бондарко, А. В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии / А. В. Бондарко. – Л. : Наука, Ленингр. отд-ние, 1983. – 208 с.
9. Бондарко, Л. В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи / Л. В. Бондарко. – Л. : Изд-во ЛГУ, 1981. – 199 с.
10. Брызгунова, Е. А. Звуки и интонация русской речи / Е. А. Брызгунова. 4-е изд., перераб. – М. : Русский язык, 1981. – 279 с.
11. Булгакова, Л. Н. Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Учебное пособие для иностранных студентов / Л. Н. Булгакова, И. В. Захаренко, В. В. Красных. – 6-е изд., стереотип. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 214 с.
12. Валгина, Н. С. Теория текста / Н. С. Валгина. – М. : Логос, 2003. – 250 с.
13. Ван Дейк Т. А. Язык. Познание. Коммуникация / Т. А. ван Дейк. – БГК им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 2000. – 308 с.
14. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1980. – 320 с.
15. Вержбицкая, А. Язык. Культура. Познание / А. Вержбицкая. – Пер. с англ., отв. ред. М. А. Кронгауз, вступ. ст. Е. В. Падучевой. – М. : Русские словари, 1996. – 416 с.
16. Всеволодова, М. В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса / М. В. Всеволодова. – М. : МГУ, 2000. – 504 с.
17. Вятюнев, М. Н. Традиции и новации в преподавании русского языка и литературы / М. Н. Вятюнев // Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы: докл. сов. делегации на VI Конгрессе МАПРЯЛ. – М. : Русский язык, 1986. – С. 78 – 90.
18. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. – М. : АРКТИ, 2003. – 192 с.

19. Зарубина, Н. Д. Текст: лингвистические и методические аспекты / Н. Д. Зарубина. – М. : Русский язык, 1981. – 112 с.
20. Золотова, Г. А. Коммуникативная грамматика русского языка / Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова. – М. : Наука, 2004. – 544 с.
21. Золотова, Г. А. Синтаксический словарь. Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса / Г. А. Золотова. – М. : Едиториал УРСС, 2006. – 440 с.
22. Золотова, Г. А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса / Г. А. Золотова. – М. : Наука, 1982. – 368 с.
23. Золотова, Г. А. Очерк функционального синтаксиса русского языка / Г. А. Золотова. – М. : Наука, 1973. – 351 с.
24. Изучаем глаголы движения: учебно-метод. пособие / авт.-сост. Л. В. Архипова. – Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2006. – 72 с.
25. Интерференция звуковых систем / Л. В. Бондарко [и др.]. – Л. : Изд-во ЛГУ, 1987. – 280 с.
26. Караулов, Ю. Н. Общая и русская идеография / Ю. Н. Караулов. – М. : Наука, 1976. – 355 с.
27. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – М. : Наука, 1987. – 261 с.
28. Касаткин, Л. Л. Краткий справочник по современному русскому языку / Л. Л. Касаткин, Е. В. Клобуков, П. А. Лекант. – М. : Высшая школа, 1991. – 383 с.
29. Крючкова, Л. С. Русский язык как иностранный: Синтаксис простого и сложного предложения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Л. С. Крючкова. – М. : Гуманит. издат. центр ВЛАДОС, 2004. – 464 с.
30. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. – 685 с.
31. Морковкин В. В. Семантика и сочетаемость слова // Сочетаемость слов и вопросы обучения русскому языку иностранцев / под ред. В. В. Морковкина. М., 1984.
32. Москвин В. В. Идеографический словарь русского языка. Киев, 1992. Лексическая основа русского языка. Комплексный учебный словарь / под ред. В. В. Морковкина. М., 1989.
33. Муравьева, Л. С. Глаголы движения в русском языке / Л. С. Муравьева. – М. : Прогресс, 1986. – 276 с.
34. Норман, Б. Ю. Теория языка. Вводный курс / Б. Ю. Норман. – М.: Флинта. Наука, 2004. – 296 с.
35. Образовательный стандарт высшего образования ОСВО 1-21 05 02-2013. высшее образование. Первая ступень. Специальность 1-21 05 02 «Русская филология» (по направлениям).
36. Панков, Ф. И. Функционально-коммуникативная грамматика и русская языковая картина мира / Ф. И. Панков. – Мир русского слова. – 2013. – № 2. – С. 72 – 80.

37. Педагогическое речеведение. Словарь-справочник. – Изд. 2-е, испр. и доп. / под ред. Т. А. Ладыженской и А. К. Михальской; сост. А. А. Князьков. – М.: Флинта, Наука, 1998. – 312 с.
38. Проблемы функциональной грамматики. Полевые структуры / Отв. ред. А. В. Бондарко. – СПб. : Наука, 2005. – 480 с.
39. Розенталь, Д. Э. Справочник по русскому языку: Правописание. Произношение. Литературное редактирование / Д. Э. Розенталь, Е. В. Джанджакова, Н. П. Кабанова. – М. : Айрис-пресс, 2005. – 768 с.
40. Слесарева И. П. Проблемы описания и преподавания русской лексики. М., 1980.
41. Словарь современного русского языка : в 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А. П. Евгеньевой. – 3-е изд., стереотип. – М. : Русский язык, 1985 – 1988.
42. Словарь сочетаемости слов русского языка / под ред. П. Н. Денисова и В. В. Морковкина. М., 1983.
43. Современный русский язык для специальности (направление специальности) 1-21 05 02 Русская филология : учебно-методический комплекс по учебной дисциплине / сост. А. Н. Деревяго. – Витебск, 2015. – 115 с.
44. Современный русский язык: в 3-х ч. / П. П. Шуба и [и др.]; под ред. П. П. Шубы. – Минск: Плопресс, 1998. – Ч. 1. – 450 с.
45. Теория функциональной грамматики: Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис / А. В. Бондарко [и др.]. – Л. : Наука. Ленингр. отд-ние, 1987 – 348 с.
46. Уфимцева А. А. Лексическое значение. Семиологический анализ. – М., 1981.
47. Щерба, Л. В. // Языковая система и речевая деятельность / Л. В. Щерба. – Л. : Наука, Ленингр. отд-ние, 1974. – 428 с.
48. Энциклопедический словарь юного филолога (языкознание) / сост. М. В. Панов. – М. : Педагогика, 1984. – 352 с.

Электронные ресурсы

1. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]. – Режим доступа :[http:// gramota.ru](http://gramota.ru).
2. Русский язык за рубежом [Электронный ресурс]. – Режим доступа :[http:// www. russianedu.ru](http://www.russianedu.ru).
3. Русские словари. Сайт Института русского языка им. В.В. Виноградова, Российской АН и компании «Словари.ру» [Электронный ресурс]. – Режим доступа :[http:// www.slovari.ru](http://www.slovari.ru)
4. Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы [Электронный ресурс]. – Режим доступа :[http:// www. marpyal.org](http://www.marpyal.org).
5. Российское общество преподавателей русского языка и литературы [Электронный ресурс]. – Режим доступа :[http:// www.ropryal.ru](http://www.ropryal.ru).
6. Арефьев, А. Л. Русский язык на рубеже XX – XXI веков [Электронный ресурс] / А. Л. Арефьев. – М. : Центр социального прогнозирования и маркетинга, 2012. – 482 стр. 1 CDROM.

Учебное издание

**ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА
В АСПЕКТЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОСТИ (НАПРАВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ)
1-21 05 02-04 РУССКАЯ ФИЛОЛОГИЯ
(РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ)**

Учебно-методический комплекс по учебной дисциплине

Составитель

ГЕНКИН Владимир Максимович

Технический редактор

Г.В. Разбоева

Компьютерный дизайн

Т.Е. Сафранкова

Подписано в печать 31.05.2017. Формат 60x84¹/₁₆. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 5,81. Уч.-изд. л. 5,14. Тираж 80 экз. Заказ 82.

Издатель и полиграфическое исполнение – учреждение образования
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова».

Свидетельство о государственной регистрации в качестве издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий

№ 1/255 от 31.03.2014 г.

Отпечатано на ризографе учреждения образования
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова».

210038, г. Витебск, Московский проспект, 33.